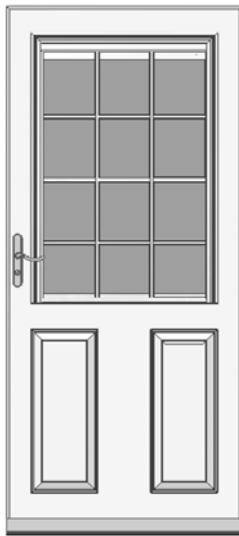
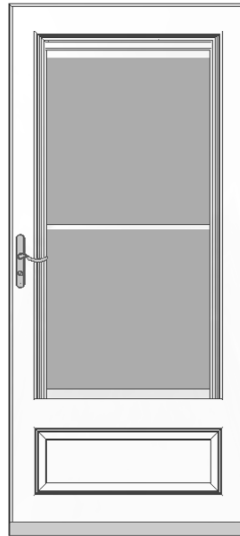


# Installation Guide

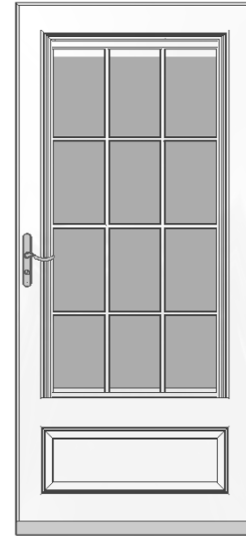
# EMCO®



**Traditional Self-Storing**



**Self-Storing**



**Colonial Self-Storing**

## IMPORTANT: READ ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING INSTALLATION.

**PLEASE NOTE:** Proper assembly, installation and maintenance are essential if the benefits of your EMCO® product are to be fully attained. Therefore, please read and follow this Installation Guide completely. If your abilities do not match this procedure's requirements, contact an experienced contractor.

Every assembly and installation is different (wind load, structural support, etc.). EMCO strongly recommends consultation with an Andersen supplier or an experienced contractor, architect or structural engineer prior to the assembly and installation of any product. EMCO has no responsibility in regard to the post-manufactured assembly and installation of EMCO products.

To ensure limited warranty protection, register your door now at [RegisterMyDoor.com](http://RegisterMyDoor.com). This product is covered by EMCO's storm & screen doors product limited warranty.\*

**PLEASE DO NOT** return this product to store! **You may direct any questions to the Solution Center at 1-800-933-3626, Monday through Friday, 7 a.m. to 7 p.m. Central Time, and Saturday and Sunday, 8 a.m. to 5 p.m. Central Time.**



### WARNING:

Improper use of hand or power tools could result in injury and/or product damage. Follow equipment manufacturer's instructions for safe operation. Always wear safety glasses.



### WARNING:

Weight of window and door unit(s) and accessories will vary. Use a reasonable number of people with sufficient strength to lift, carry, and install window and door unit(s) and accessories. Always use appropriate lifting techniques. Failure to do so may result in injury.

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DOOR'S SERIAL NUMBER.

**INSTALLER: DO NOT REMOVE SERIAL NUMBER FROM DOOR.**

GIVE THIS ENTIRE INSTALLATION GUIDE TO HOMEOWNER.

HOMEOWNER: Keep this installation guide for future reference.

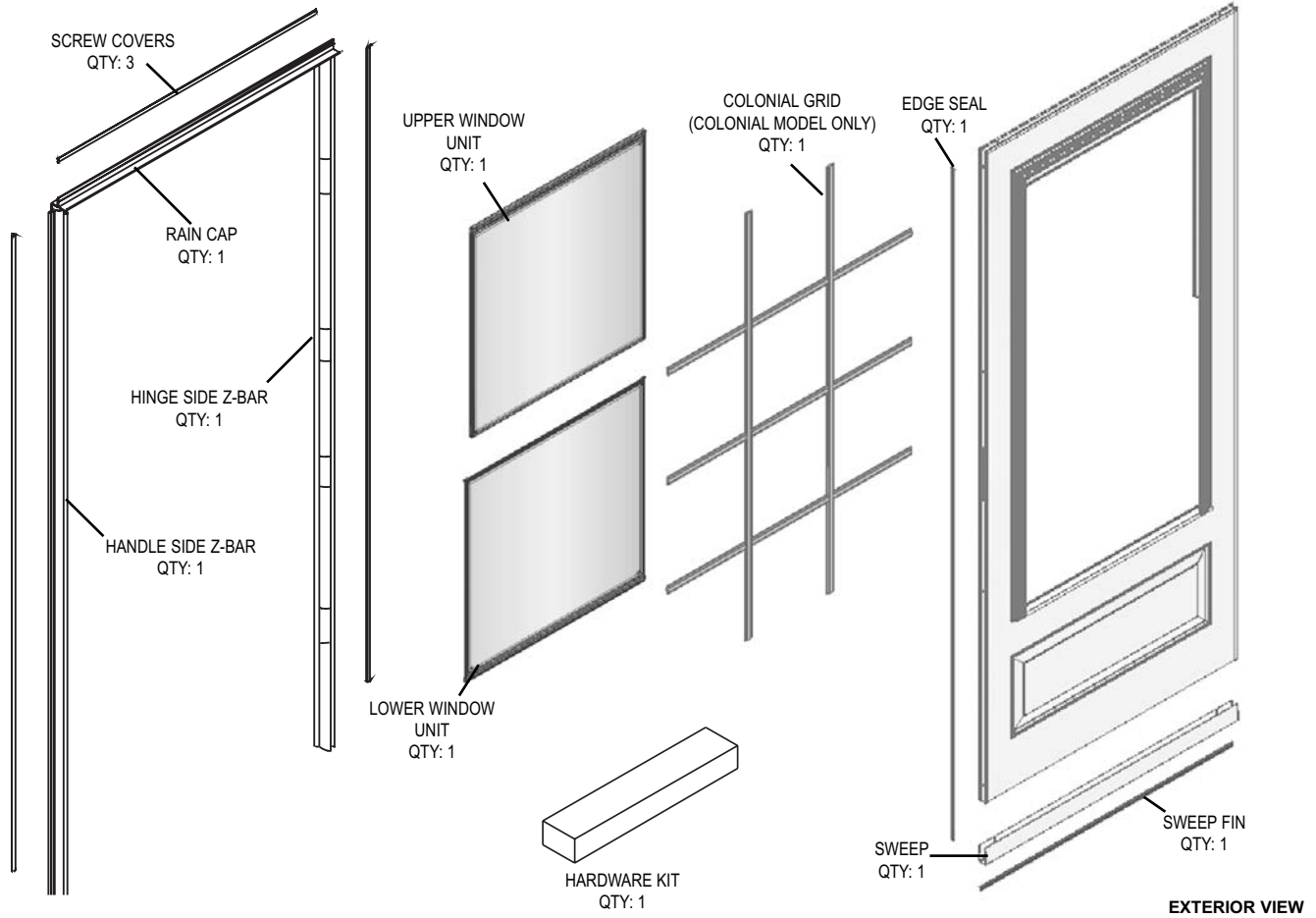
## IMPORTANT:

WRITE DOOR SERIAL NUMBER IN THIS SPACE:

Serial number sticker is located on the hinge side of the door.  
Refer to this number for warranty service.

\*EMCO Enterprises, Inc. is a wholly owned subsidiary of Andersen Corporation. EMCO manufactures Andersen® and EMCO® doors. EMCO supports the limited warranties covering Andersen® storm and screen doors. "Andersen", "EMCO" and all other marks where denoted are trademarks of Andersen Corporation. ©2006 Andersen Corporation. All rights reserved.

# GLOSSARY/CALLOUT - SELF-STORING AND COLONIAL SELF-STORING DOORS



## ⚠ WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners for the installation could cause a failure resulting in injury, property, or product damage.

### FOR DOOR MOUNTING — Use in Steps 2, 4, 6, 7, 8, 11, 14



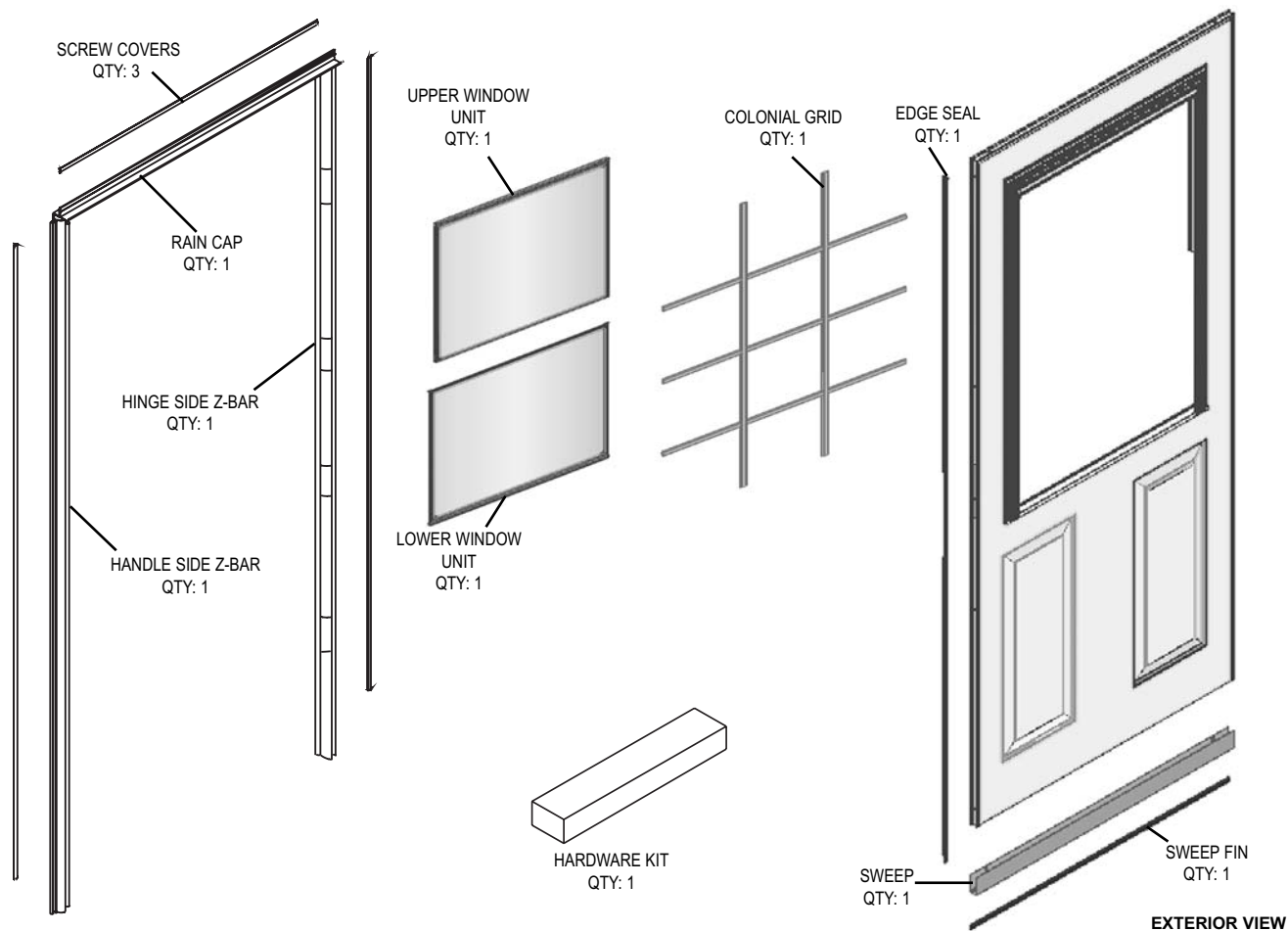
### TO INSTALL HANDLE — Use in Step 3, 9



### TO INSTALL CLOSER — Use in Step 10



# GLOSSARY/CALLOUT - TRADITIONAL SELF-STORING DOOR



## ⚠ WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners for the installation could cause a failure resulting in injury, property, or product damage.

### FOR DOOR MOUNTING — Use in Steps 2, 4, 6, 7, 8, 11, 14



### TO INSTALL HANDLE — Use in Step 3, 9



### TO INSTALL CLOSER — Use in Step 10

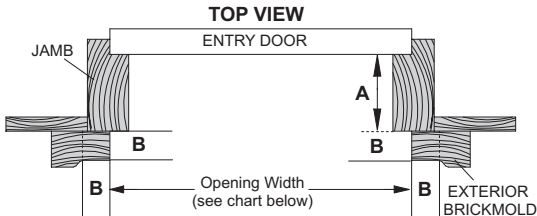


# Pre-installation information

RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

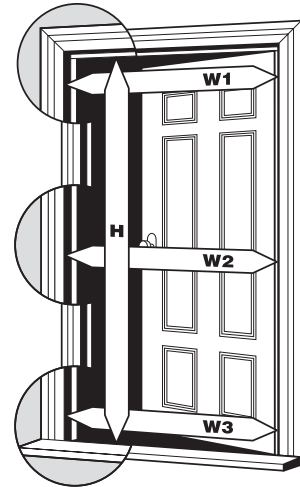
## MEASURE THE ENTRYWAY

Measure the height and width of the door even with the brickmold as shown in the illustration. Use the smallest width measurement to determine the opening width. Compare your door opening height and width with the size chart to choose the appropriate size of your new storm door. If the opening does not fall within any of these limits, it will be necessary to rework the door jamb. You may wish to consult a professional carpenter to do so.



**Measure A:** The depth of the doorway must be a minimum of 2-1/2". This is required for handle clearance.

**Measure B:** The mounting area for your storm door must be a minimum of 1"x1". This space is required for secure installation.



Height measurement:

H= \_\_\_\_\_

Smallest Width measurement:

W= \_\_\_\_\_

### STORM DOOR TO DOOR OPENING SIZE CHART

If your door opening dimensions do not fall within these ranges, other adjustments and reworks will be needed to provide a good fit.

NOMINAL DOOR SIZE	FITS DOOR OPENING SIZES:	
	WIDTH	HEIGHT
36"x80" door	35 3/4" to 36 3/8"	80" to 80 7/8"
34"x80" door	33 3/4" to 34 3/8"	
33"x80" door	32 3/4" to 33 3/8"	
32"x80" door	31 3/4" to 32 3/8"	

### Z-bar Extender Kits

are available for these door opening widths from your EMCO storm & screen door dealer.

36 3/8" to 37 3/8"
34 3/8" to 35 3/8"
33 3/8" to 34 3/8"
32 3/8" to 33 3/8"

### RECOMMENDED TOOLS

- Safety Glasses
- Drill
- 1/8", 7/64", 5/32", 3/8", 3/4" drill bits
- Center punch
- Hacksaw
- Hammer
- Level
- Phillips head screwdriver
- Regular screwdriver
- Square
- Scissors
- Pliers
- Tape measure
- Caulking gun with caulk
- Pencil
- Tape
- Metal File

## IMPORTANT — BEFORE YOU BEGIN

- To provide for the all-weather performance of your door, please read and follow the instructions carefully.
- If you are installing a double-door kit or sidelight storm window with your door, read those instructions first.
- Please handle your door with care to avoid damage and/or scratches.
- If your door has protective tape, do not remove it until instructed to do so.
- Be sure decorative side of molded frame faces outward.
- Please double-check that you have all of your parts before you discard your carton. All fasteners required for each step are illustrated on pages 2 and 3 for your convenience.

## ⚠ WARNING

The insect screen is intended for reasonable insect control and not the retention of objects or persons within the interior. The insect screen material will not stop a person from falling through the door.

## ⚠ WARNING

Weight of window and door unit(s) and accessories will vary. Use a reasonable number of people with sufficient strength to lift, carry, and install window and door unit(s) and accessories. Always use appropriate lifting techniques. Failure to do so may result in injury.

## 1. DETERMINE HINGE SIDE:

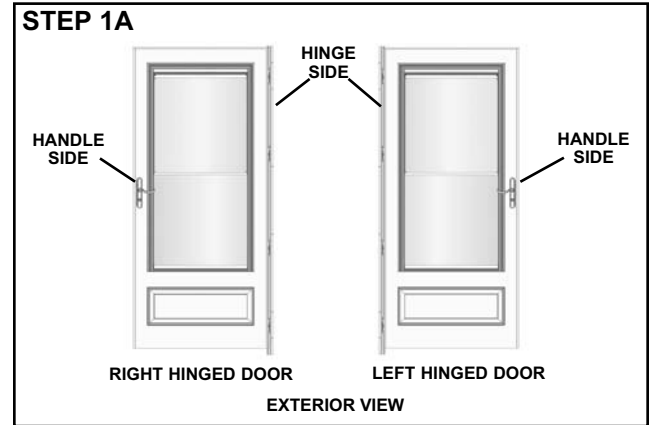
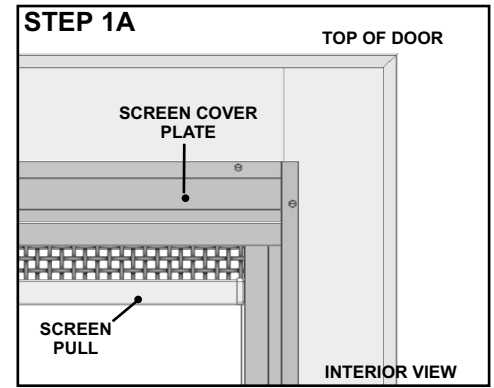
A. The storm door has been designed for either left or right hinged installation. Position the door frame in the door opening with the top of the door at the top of the entry. The top of the door is where the screen pull and screen cover plate are located. The hinge side will be the side that is the door pivot point. **Be sure that the window latches are to the interior of the door.**

Looking from the exterior of the home:

- A **right hinged** door will have the handle on the left,
- A **left hinged** door will have the handle on the right.

B. While door frame is in door opening, hold interior handle (from handle set parts box) in place to make sure it will not interfere with the handle of your entry door. If your handles interfere, hinge on opposite side.

C. You may wish to mark the hinge side of the door with a piece of tape for reference.



## 2. INSTALL RAIN CAP:

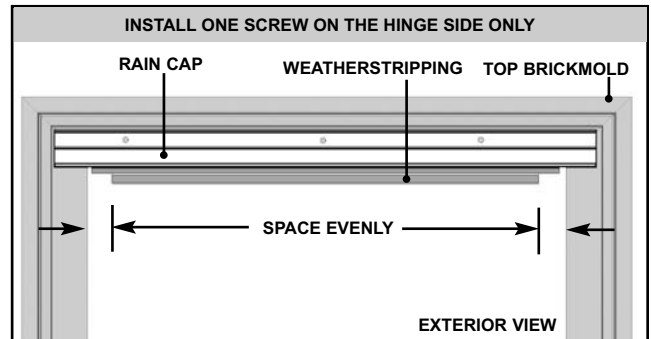
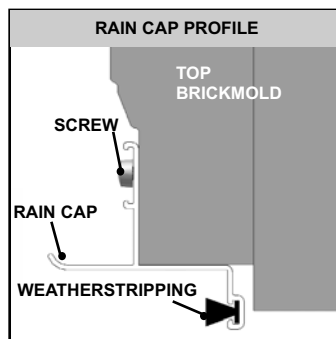
### ! WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners for the installation could cause a failure resulting in injury, property, or product damage.

A. Position the rain cap against the top brickmold (with fuzzy edge of weatherstripping facing outward), centered between door jambs.

B. Holding rain cap in place, drill a 1/8" pilot hole through rain cap mounting hole into the brickmold on the side you will hinge the door.

C. Secure rain cap with one **unpainted #8 x 1"** screw. Do not install remaining screws yet.



### 3. INSTALL HINGE SIDE COVER PLATE:

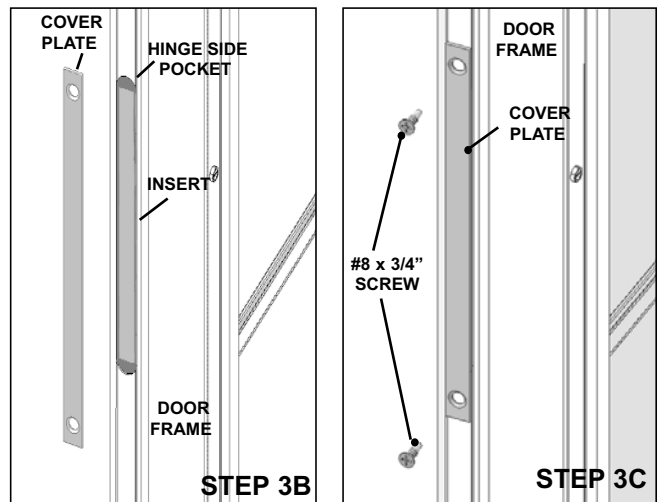
A. **DO NOT** remove the insert located inside the hinge side pocket.

#### IMPORTANT

For proper operation, insert must remain in pocket of hinge side.

B. Locate cover plate in hardware kit. Hold the cover plate over the hinge side pocket of the door frame edge. Make sure hinge side pocket is fully covered by cover plate. Mark the two mounting screw locations.

C. Drill a 1/8" pilot hole at the marked locations. Install the cover plate with two (2) #8 x 3/4" flat head screws provided in hardware kit.



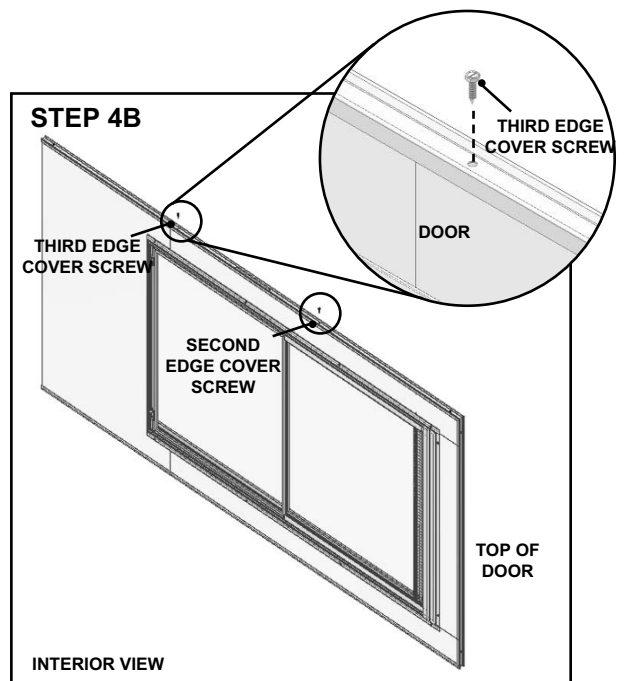
### 4. ATTACH HINGE SIDE Z-BAR ASSEMBLY TO DOOR:

A. To determine which end of hinge side Z-bar is top, hold hinge side Z-bar up to door opening to side you desire to be hinged. The screw track will be on left side for left hinge installation and to right for right hinge installation. **MARK TOP OF HINGE SIDE Z-BAR WITH TAPE.**

B. Set door on edge with hinge edge facing up. Locate the second and third edge cover screw (counting down from top of door). Remove both screws.

C. Place the hinge side Z-bar against the edge of the door, as shown in graphic 4C/D, and position the top of the hinge side Z-bar 1/4" beyond the top of the door frame. The top hole of the second hinge from the door top and the bottom hole of the third hinge from the door top should line up with the holes in the door edge left by removing the screws in the previous step.

D. Replace the two (2) screws previously removed with #8 x 1" unpainted screws. Drill 1/8" pilot holes perpendicular to the door edge and through the remaining holes in the middle two (2) hinges and secure with #8 x 1" unpainted screws. With the two (2) middle two hinges secure to the door, repeat the same procedure for the remaining two (2) hinges.

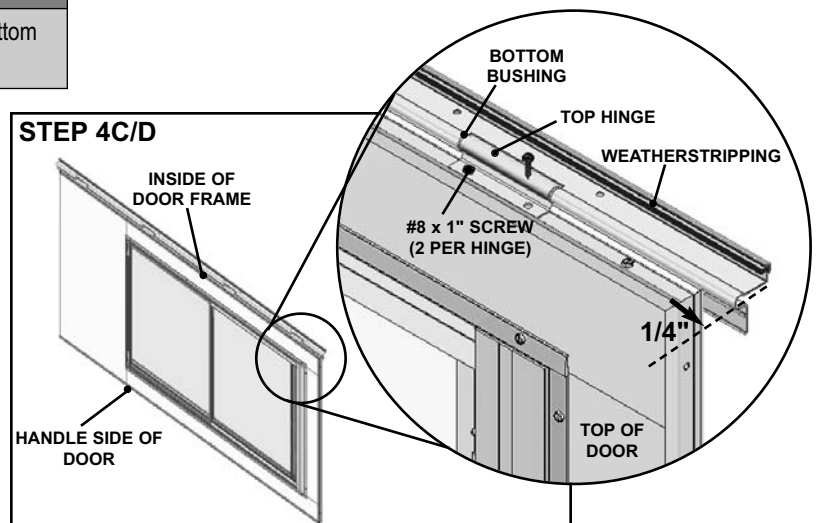
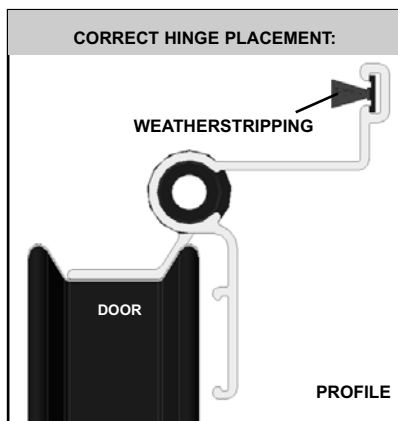


#### ! CAUTION

Do not overtighten the hinge screws. Overtightening may cause the hinge screws to strip out in predrilled holes and not properly secure hinge side Z-bar to door.

#### IMPORTANT

For proper performance, make sure that all four hinges contact the bottom bushings.



## 5. CUT HINGE SIDE Z-BAR TO LENGTH:

To fit the hinge side Z-bar into the opening, you will need to cut the hinge side Z-bar to same length as the opening height of your door.

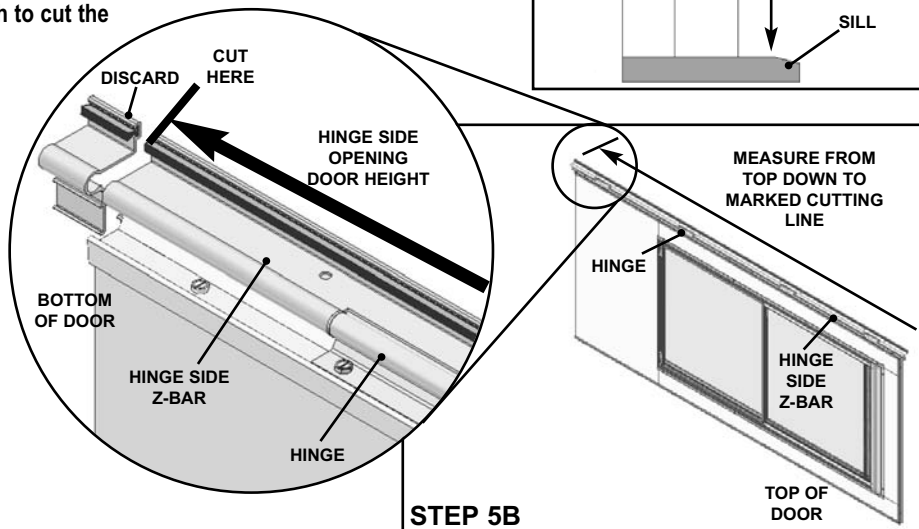
**A.** Measure the door opening height on hinge side from the underside of the rain cap to the top of the door sill. This is the measurement that you will use to cut hinge side Z-bar to length.

**Hinge Side Door Opening Height** \_\_\_\_\_

**B.** Using this height, measure down from the top of the hinge side Z-bar, which was marked with tape in step 4A. Mark a cutting line at door opening height and cut to length with a hacksaw at bottom of hinge side Z-bar. **If bottom of door opening (sill) has an angled slope, you may wish to cut the hinge side Z-bar at a slight angle to match.**

### IMPORTANT

Be sure to cut hinge side Z-bar from the bottom of the door so the top will be flush with the rain cap.



## 6. PLACE DOOR IN OPENING:

### ! WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners for the installation could cause a failure resulting in injury, property, or product damage.

### ! WARNING

Weight of window and door unit(s) and accessories will vary. Use a reasonable number of people with sufficient strength to lift, carry, and install window and door unit(s) and accessories. Always use appropriate lifting techniques. Failure to do so may result in injury.

**A.** Set door in opening so hinge side Z-bar is flush with end of rain cap and is tight against the underside of the rain cap. Pre-drill an 1/8" pilot hole through the top mounting hole of the hinge side Z-bar into the brickmold and install one (1) #8 x 1" **unpainted** screw.

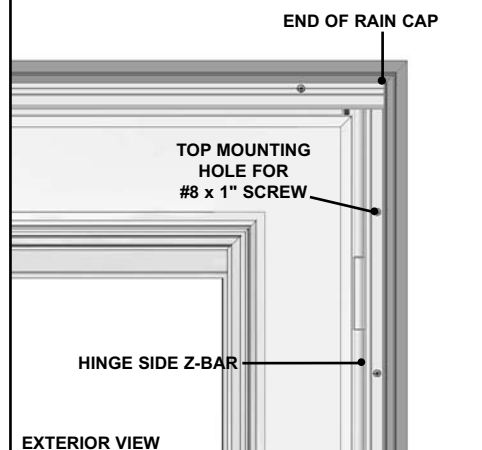
**B.** Using a level, make sure the hinge side Z-bar runs straight up and down. Drill 1/8" pilot holes and install the five (5) #8 x 1" **unpainted** screws in the remaining holes. Make sure the door opens and closes freely before proceeding.

**C.** Open the door and drill 1/8" pilot holes through the mounting holes on the inside of the hinge side Z-bar into the door jamb. Install eight (8) #8 x 1" **unpainted** screws.

### ! CAUTION

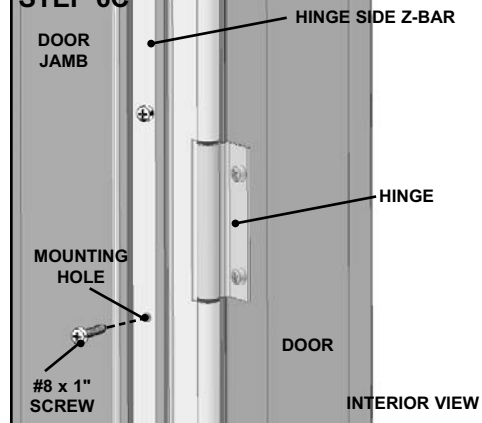
Overtightening the screws may deform the hinge side Z-bar. If the hinge side Z-bar is deformed from overtightening, the screws may be loosened until the hinge side Z-bar is straight.

### STEP 6A/B



EXTERIOR VIEW

### STEP 6C



INTERIOR VIEW

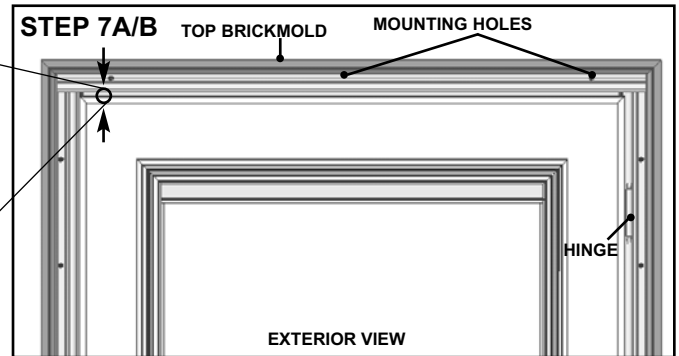
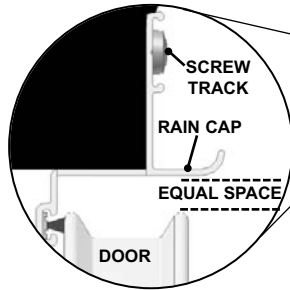
## 7. SECURE RAIN CAP:

### ! WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners for the installation could cause a failure resulting in injury, property, or product damage.

A. Adjust the rain cap so there is an equal space between the rain cap and along the top edge of the door.

B. Drill two (2) 1/8" pilot holes through the remaining mounting holes and install two (2) #8 x 1" unpainted screws.



## 8. CUT AND INSTALL HANDLE SIDE Z-BAR:

### ! WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners for the installation could cause a failure resulting in injury, property, or product damage.

A. To determine which end of the handle side Z-bar is top, hold handle side Z-bar up to door opening opposite hinge side Z-bar. The weatherstripping will face the door opening. Mark top of handle side Z-bar with tape for future reference.

### IMPORTANT

Mark top of handle side Z-bar with tape to help identify later in the installation. Cut to length at bottom.

B. The handle side Z-bar will need to be cut to the handle side opening door height. To do so, measure the door opening height on the handle side from the underside of rain cap to top of door sill.

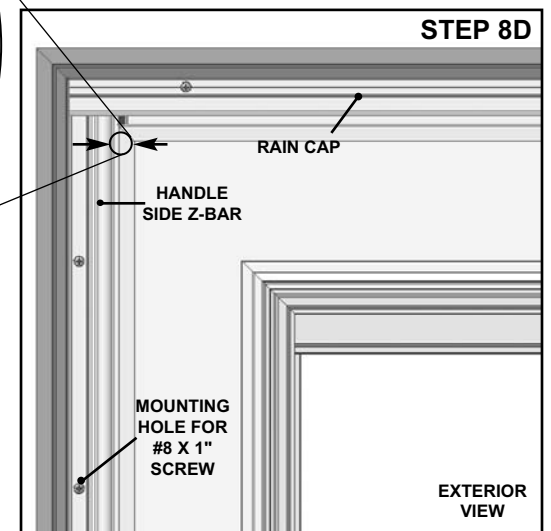
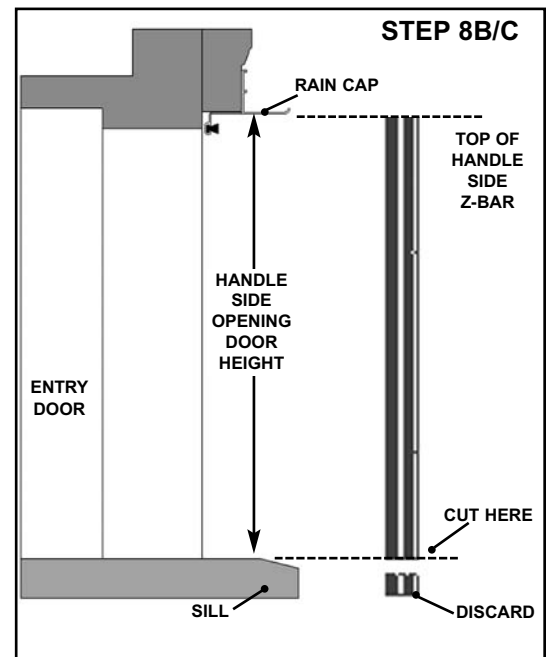
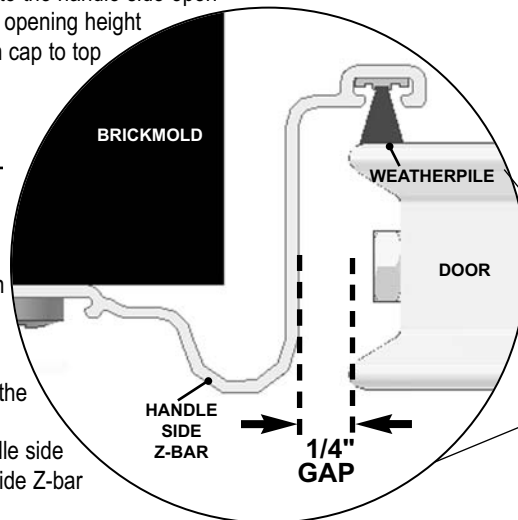
### Handle Side Door Opening Height

C. Using this measurement, measure down from top of handle side Z-bar and mark a cutting line. **Note:** If your entryway sill has an angled slope, you may wish to cut handle side Z-bar at a slight angle to match.

D. Set handle side Z-bar in door opening so the top is pushed against underside of rain cap. Maintain a consistent 1/4" gap between handle side Z-bar and side edge of door (adjust handle side Z-bar as needed).

E. Drill a 1/8" pilot hole through top mounting hole and into brickmold.

F. Secure top of the handle side Z-bar with one (1) #8 x 1" unpainted screw. Re-check to make sure you have maintained the 1/4" gap and drill 1/8" pilot holes through the remaining mounting holes. Install the remaining six (6) #8 x 1" unpainted screws to secure the handle side Z-bar in the opening.





## 9. INSTALL HANDLE SET:

A. Follow the instructions included in the hardware kit box packed with your door.

### IMPORTANT

Duplicate keys can be made by your nearest home improvement store or locksmith.

## 10. INSTALL CLOSER:

A. Follow the instructions included in the hardware kit box packed with your door.

## 11. ASSEMBLE AND INSTALL SWEEP:

A. Slide the sweep fin into the fin track flush with sweep end. Use pliers to squeeze track legs on both ends of sweep to secure fin and trim off excess.

### IMPORTANT

Remove protective tape from sweep, if applicable.

B. Slide sweep over base of door with mounting slots on inside of door. Align end of sweep with handle side edge of door. Position sweep so both ends of sweep fin touch door sill completely.

C. Mark and drill 1/8" pilot holes into door through sweep mounting slots.



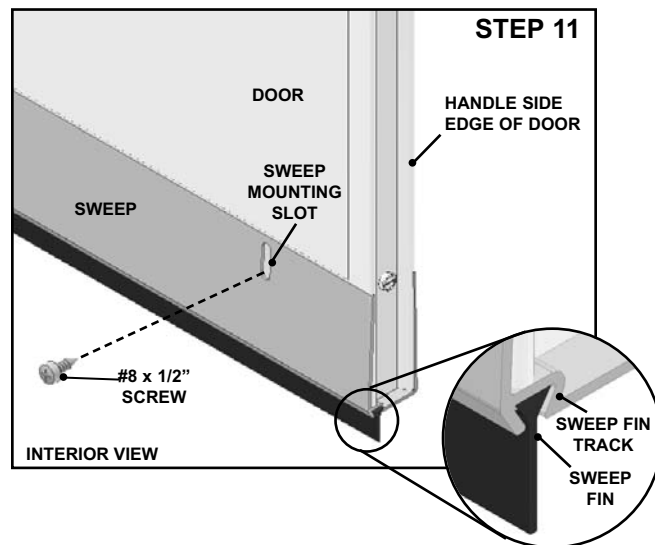
### CAUTION

Do not drill completely through door. This will create an unnecessary hole in your door and may cause water and air infiltration.

D. Secure sweep using the two (2) #8 x 1/2" screws provided.

### NOTICE

Sweep is intentionally narrower than the door.

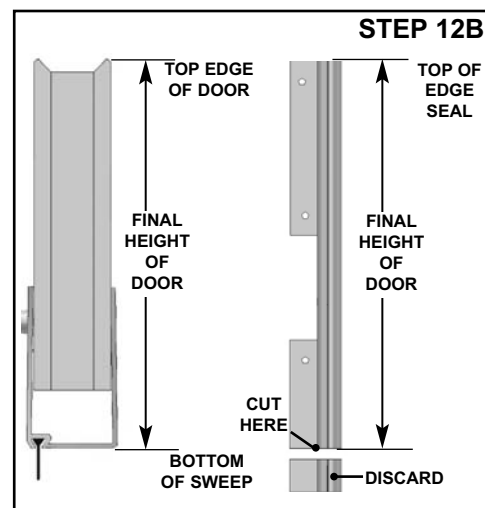


## 12. CUT EDGE SEAL:

A. Hold edge seal up to handle side of door so round side faces outside and weather pile seals against handle side Z-bar. Mark top of edge seal with a piece of tape.

B. The edge seal will need to be cut to the final height of the door. Measure from top of door to bottom of sweep. With this height, measure from top of edge seal, mark a cutting line and cut at mark.

Edge Seal Height \_\_\_\_\_

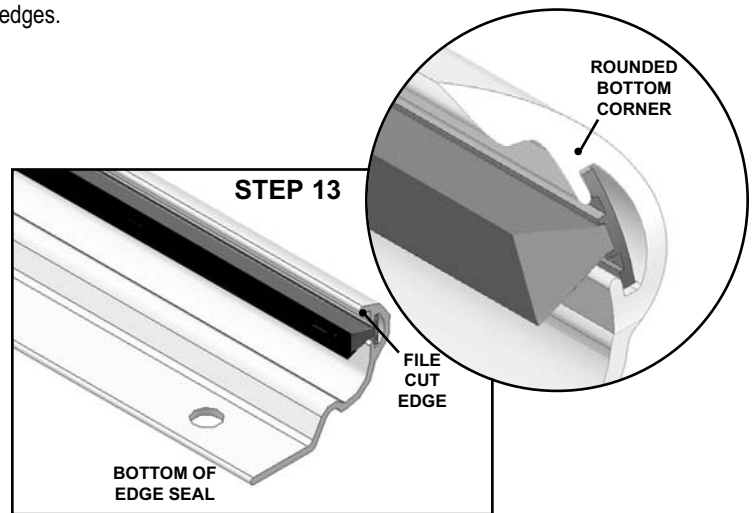


### 13. FILE EDGE SEAL:

A. Round the bottom corner of the edge seal with a metal file to smooth sharp edges.

#### WARNING

Once the edge seal is cut to length, generously round the bottom corner of the edge seal with a metal file to smooth sharp edges. Failure to do so may result in injury.

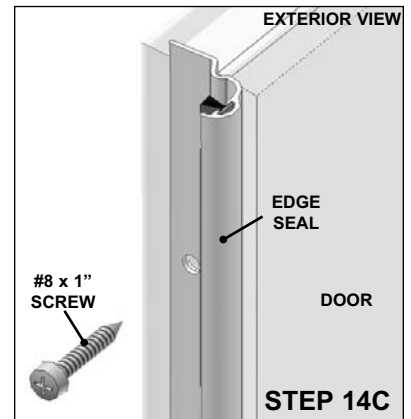
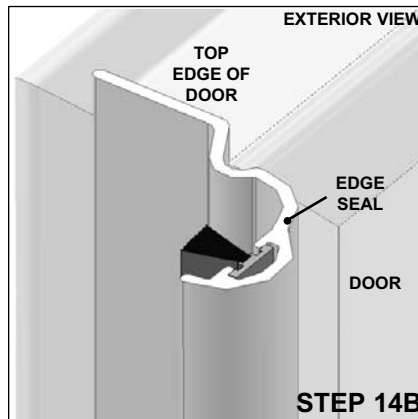
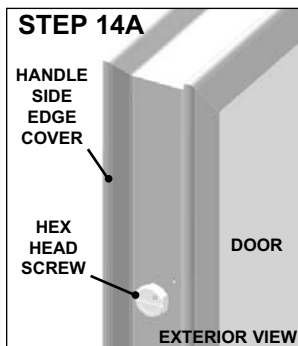


### 14. INSTALL EDGE SEAL:

A. Open the door and remove the four (4) hex-head screws securing the handle side edge cover to the door edge.

B. Place the edge seal on the handle side of the door as shown in graphic 14B. The rounded face of the edge seal should be to the exterior. Make sure the edge seal is seated on the door edge properly.

C. Slide the edge seal up so that it is flush with the top of the door. The top hole in the edge seal should line up with the top hole in the edge cover. Install a #8 x 1" **painted** screw in the top hole. Drill a 1/8" pilot hole through the remaining mounting holes and secure with five (5) #8 x 1" **painted** screws.

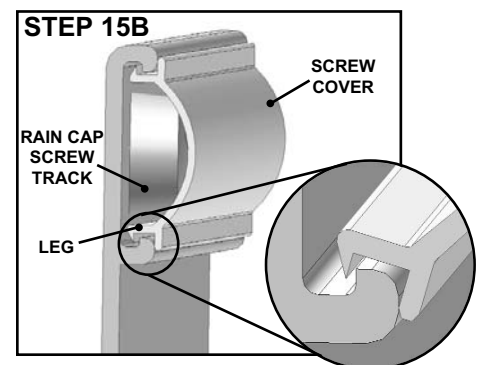
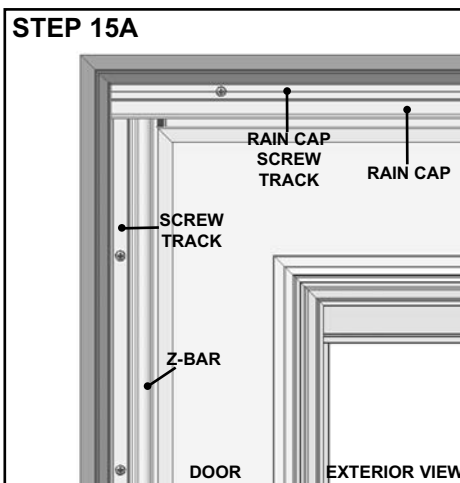


### 15. INSTALL SCREW COVERS:

A. Locate the hinge side screw track, handle side screw track, and rain cap screw track.

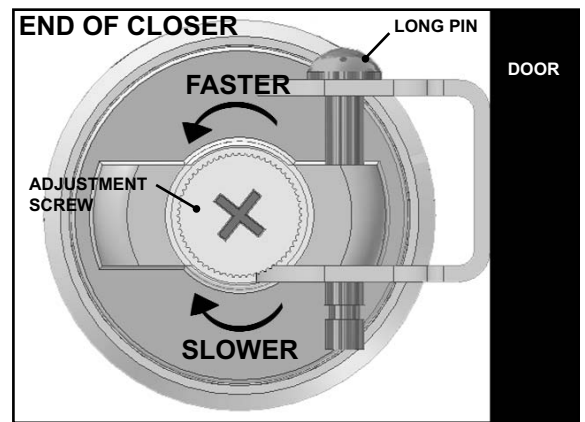
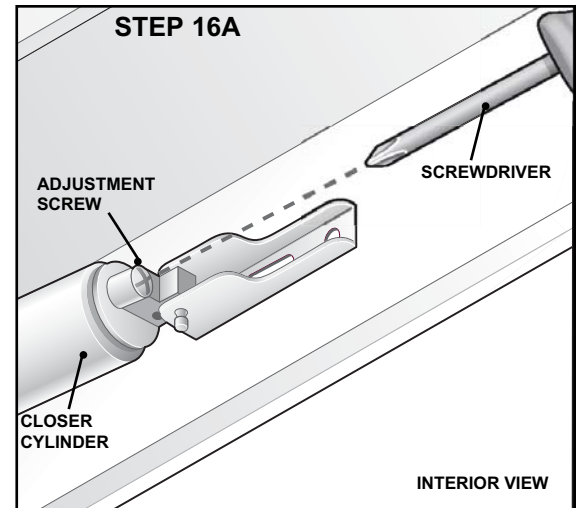
B. Lock front leg of screw cover in notch of screw track. Use forefingers to apply pressure to other leg to snap it into the track. Make sure that the screw covers snap into the screw track along the entire length of the rain cap and both the hinge side and handle side Z-bars.

C. Trim off any excess with a utility knife or sharp scissors.



## 16. ADJUSTING THE CLOSER:

- A. Locate adjustment screw on the end of closer that attaches to the door frame.
- B. Open door, then let it close to note current closing speed.
- C. Use Phillips-head screwdriver to adjust closer to desired speed.
1. For **faster** closing speed, turn adjustment screw to the left (counterclockwise).
  2. For **slower** closing speed, turn adjustment screw to the right (clockwise).
  3. Test door (open it, then let it close) after each adjustment of the screw, and then adjust screw further (if needed) until desired speed is achieved.



## 17. ATTACH INSECT SCREEN TO WINDOW:

- A. Raise the window with latches to approximately eye level.

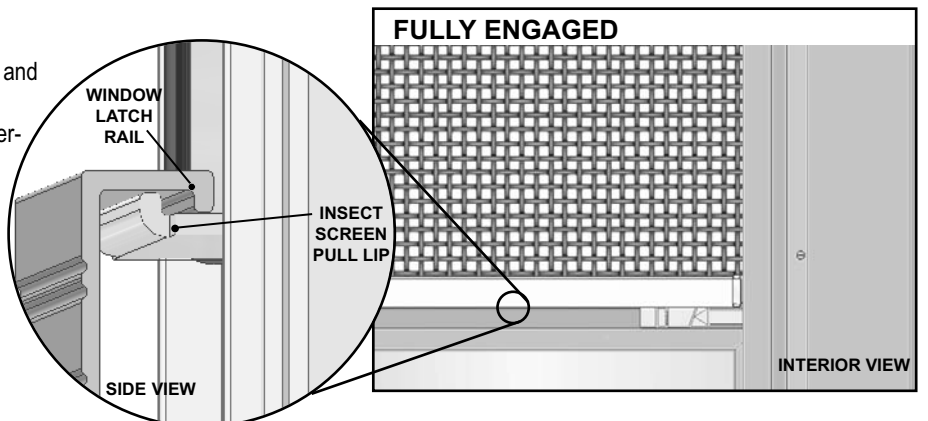
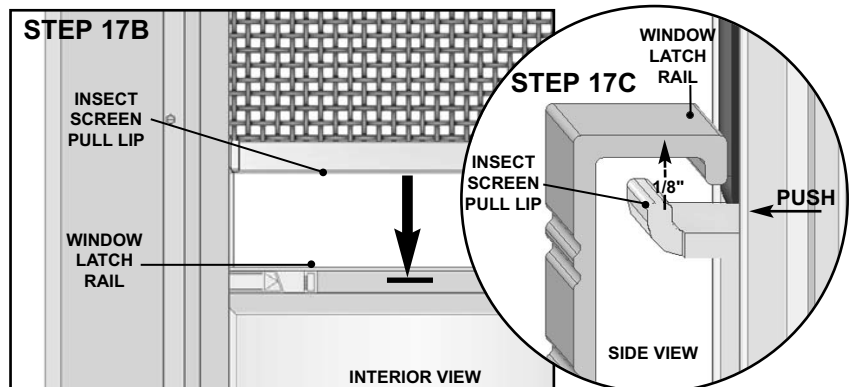


### WARNING

The retractable insect screen is stored inside the door with a highly tightened spring. If released, insect screen may release suddenly causing injury or product damage. **Maintain a firm grasp when attaching the insect screen to the window.**

- B. To position the insect screen and window, lower the insect screen. Pull the insect screen down over the top of the window latch rail. A **slight** pull towards you will allow the insect screen pull lip to maneuver around the window latch rail.

- C. A **slight** push outwards will align the insect screen pull lip and window latch rail. Raise the insect screen slightly. The insect screen will be fully engaged when the window latch rail is interlocked with the insect screen pull lip. See image to right for proper positioning.



## REGULAR MAINTENANCE

**WINDOW GLASS** – The glass may be cleaned with any household glass cleaner. Keep glass cleaners away from painted parts and brass/nickel components.

**PLASTIC PARTS** – Plastic door components may be cleaned using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

**METAL PARTS** – Metal parts on the door may be cleaned using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Mineral spirits may be used and will not harm the paint. This will remove many items such as glue residue. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

**HANDLE COMPONENTS** – The TarnishGuard™ handle on the door has been treated to protect the surface from atmospheric agents and normal wear. To clean your TarnishGuard™ treated handle, wipe with wet or dry cloth every two months to maintain beauty and luster. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

**ANODIZED FINISHED SWEEPS** – The anodized finished sweep may be cleaned with a mild solution of soap and water. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

## PRODUCT WARRANTY

### LIMITED WARRANTY

Subject to the exclusions and limitations described below, doors (maintenance-free exterior over wood core models) are warranted by EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) against manufacturing defects, under normal use, to the original consumer purchaser who owns the home on which the door was initially installed for a period of twelve (12) years from original retail purchase (or, if for a shorter period, for as long as the original consumer purchaser owns the home on which the door was initially installed).

Locksets, closers and door sweeps are warranted for a period of one (1) year from the date of original retail purchase (or, if for a shorter period, for as long as the original consumer purchaser owns the home on which the door was initially installed). Glass and screen fabric are excluded from this limited warranty coverage. In addition, lockset, closers and door sweep are warranted for a period of one year from the date of purchase. Glass and screen fabric is excluded from this warranty coverage.

During the applicable warranty period, and upon written proof of purchase, door or door components covered by this limited warranty will be repaired or replaced at our option, without charge except after twelve (12) years for maintenance-free exterior models and the sole remedy will be the availability to purchase a comparable new door sold by EMCO at 50% of the then current list price. This limited warranty will not apply if the door has been misused, abused or altered. This limited warranty excludes breakage, lack of maintenance, normal effects of sun and weather, severe wind, and normal wear and tear.

Under normal use, painted finish is warranted against manufacturing defect and adhesion defect and the functionality of the hinge is covered for as long as the original consumer purchaser owns the home on which the door was initially installed.

Labor is not included in this limited warranty. For consumer assistance under this limited warranty, call 1-800-933-3626. Replacements and repairs made under this limited warranty are warranted for the remainder of the warranty period applicable to the original product.

**EMCO'S LIABILITY UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS LIMITED TO THE REMEDIES SET FORTH ABOVE AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WILL EXPIRE WITH THE APPLICABLE TERM OF THE 12 YEAR LIMITED WARRANTIES.**

Some states do not allow the exclusion of incidental and consequential damage, so the above may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

THE WARRANTY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE.

Some states do not allow the exclusion of incidental and consequential damage, so the above may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

## BRASS AND NICKEL COMPONENTS

### LIMITED WARRANTY

Warranted to keep its genuine-brass beauty for as long as you own your home, or EMCO replaces or repairs it.

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) warrants that the brass handle set and sweep are warranted to keep the genuine-brass finish for as long as the original consumer purchaser owns the home on which the door containing such brass parts was initially installed, or they will be repaired or replaced at no additional charge.

Brass limited warranty is effective for all applicable doors sold after January 1, 1999.

All submissions for replacement or repair under this limited warranty must be made by the purchaser through the EMCO Express Service Hotline at 1-800-933-3626, in order to qualify for this warranty coverage.

Upon written proof of purchase and the submission of the door serial number, the brass hardware will be repaired or replaced at our option, without charge.

This limited warranty will not apply if the hardware has been misused, abused or altered. This limited warranty does not apply to inside painted hardware or the function of all locksets and lockset components (see product warranty for complete hardware product limited warranty information).

Labor is not included in this limited warranty. For consumer assistance under this limited warranty, call 1-800-933-3626.

Replacements and repairs made under this limited warranty are warranted for the remainder of the warranty period applicable to the original product.

**EMCO'S LIABILITY UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS LIMITED TO THE REMEDIES SET FORTH ABOVE AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WILL EXPIRE WITH THE TERM OF THIS LIMITED BRASS COMPONENT WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion of incidental and consequential damage, so the above may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

## "OOPS-PROOF" INSTALLATION

### LIMITED WARRANTY

EMCO replaces or repairs any parts lost or miscut during your installation.

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) warrants that any part lost or miscut during the original installation of your door will be repaired or replaced at no additional charge. Mis-drilling is not included in this warranty.

All submissions for replacement or repair under this limited warranty must be made by the original purchaser through the EMCO Express Service Hotline at 1-800-933-3626, in order to qualify for this limited warranty coverage.

Upon written proof of purchase and submission of the door serial number, the part will be repaired or replaced at EMCO's option, without charge. This limited warranty will not apply if the part has been misused, abused or altered.

Labor is not included in this limited warranty. For consumer assistance under this limited warranty, call 1-800-933-3626.

Replacements and repairs under this limited warranty are warranted for the remainder of the warranty period applicable to the original product.

**EMCO'S LIABILITY UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS LIMITED TO THE REMEDIES SET FORTH ABOVE AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WILL EXPIRE WITH THE TERM OF THIS LIMITED WARRANTY.**

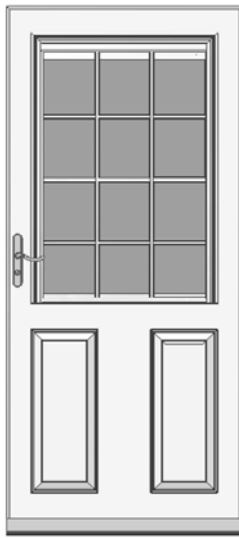
Some states do not allow the exclusion of incidental and consequential damage, so the above may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that may vary from state to state.

EMCO Enterprises, Inc. is a wholly-owned subsidiary of Andersen Corporation.

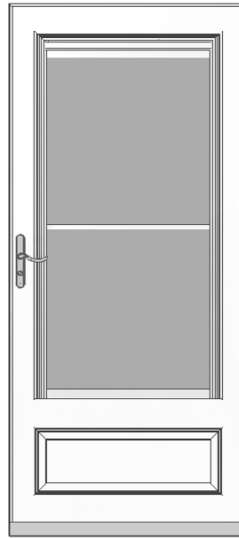
© 2006 Andersen Corporation. All rights reserved.

# Guía de instalación

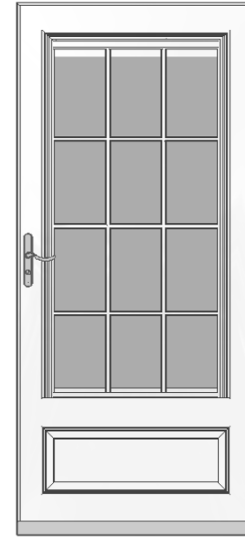
# EMCO®



**Tradicional con cierre automático**



**Cierre automático**



**Colonial con cierre automático**

## IMPORTANTE: LEA LA GUÍA COMPLETA ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

**TENGA EN CUENTA:** El montaje, la instalación y el mantenimiento correctos son esenciales si desea obtener todos los beneficios de su producto EMCO®. Por lo tanto, lea y siga esta Guía de instalación estrictamente. Si no cuenta con las capacidades necesarias para los requerimientos de este procedimiento, comuníquese con un contratista experimentado.

Cada montaje e instalación es diferente (carga debida al viento, soporte estructural, etc.). EMCO recomienda especialmente que consulte con un proveedor de Andersen o con un contratista, arquitecto o ingeniero civil con experiencia, antes de montar e instalar cualquier producto. EMCO no tiene responsabilidad alguna respecto del montaje e instalación post-fabricación de los productos EMCO.

Para asegurar la protección de garantía limitada, registre su puerta ahora en [RegisterMyDoor.com](http://RegisterMyDoor.com). Este producto está cubierto por la garantía limitada de puertas contra intemperie y puertas con malla de EMCO.\*

**NO devuelva este producto a la tienda. Puede dirigir cualquier consulta al Centro de soluciones al 1-800-933-3626, de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m. hora central y sábados y domingos de 8 a.m. a 5 p.m. hora central.**

### ⚠ ADVERTENCIA:

El uso inadecuado de herramientas manuales o eléctricas puede provocar lesiones y/o daños en el producto. Siga las instrucciones del fabricante del equipo para una operación segura. Siempre use antiparras de seguridad.

### ⚠ ADVERTENCIA:

El peso de las ventanas y puertas y de los accesorios puede variar. Cuento con una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, transportar e instalar las ventanas, las puertas y los accesorios. Siempre aplique las técnicas adecuadas para levantar. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL NÚMERO DE SERIE DE SU PUERTA.

**INSTALADOR: NO RETIRE EL NÚMERO DE SERIE DE LA PUERTA.**

ENTREGUE ESTA GUÍA DE INSTALACIÓN COMPLETA AL PROPIETARIO.

PROPIETARIO: Conserve esta guía de instalación para consultarla en el futuro.

## IMPORTANTE:

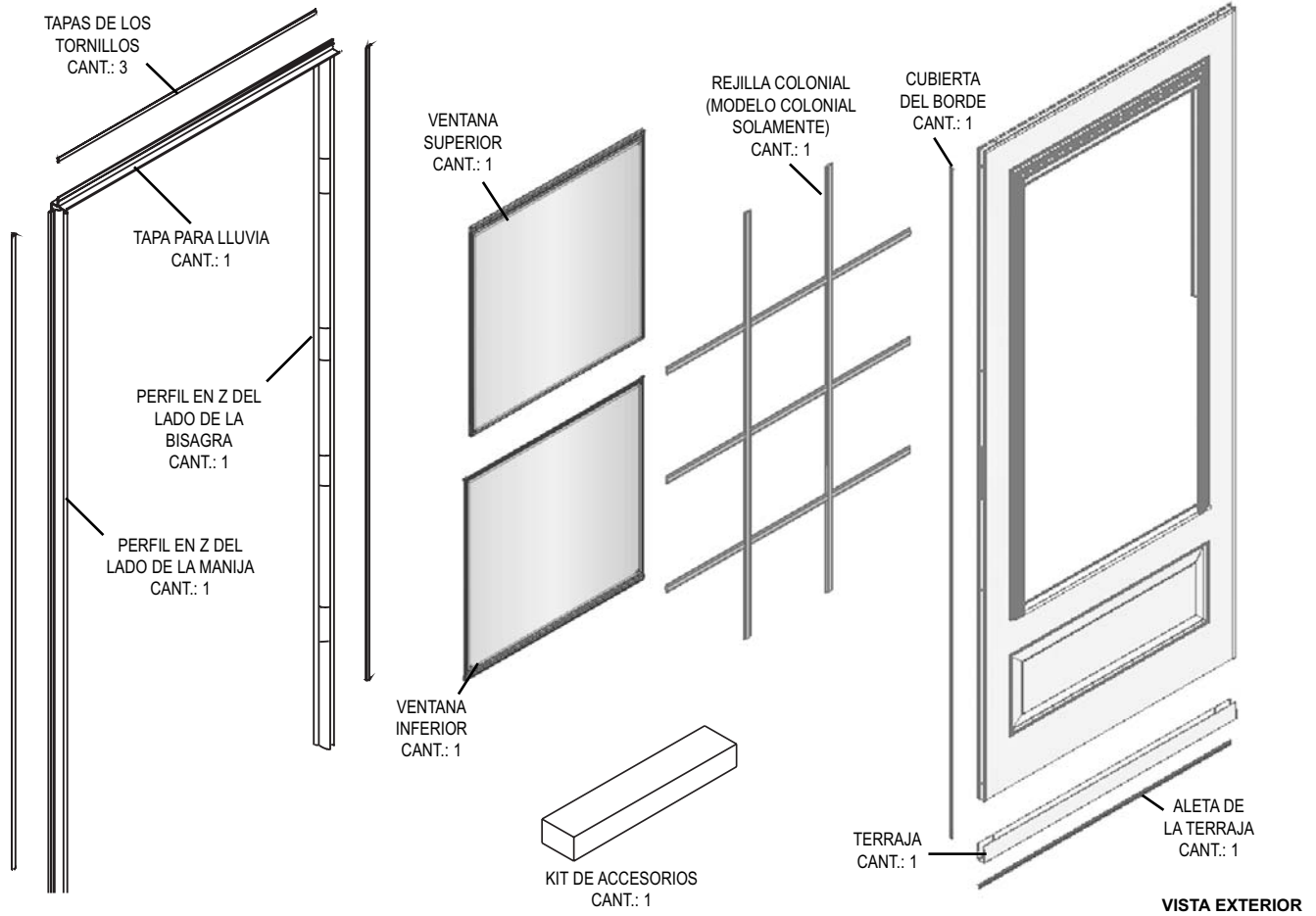
ESCRIBA EL NÚMERO DE SERIE DE LA PUERTA EN ESTE ESPACIO:

La etiqueta con el número de serie se encuentra en el lado de las bisagras de la puerta.

Consulte este número para el servicio de garantía.

\*EMCO Enterprises, Inc. es una subsidiaria totalmente perteneciente a Andersen Corporation. EMCO fabrica puertas Andersen® y EMCO®. EMCO respalda las garantías limitadas que cubren las puertas contra intemperie y puertas con malla Andersen®. "Andersen", "EMCO" y todas las demás marcas denotadas son marcas comerciales de Andersen Corporation y sus afiliadas. ©2006 Andersen Corporation. Todos los derechos reservados.

# GLOSARIO/DENOMINACIÓN - PUERTAS CON CIERRE AUTOMÁTICO Y PUERTAS COLONIALES CON CIERRE AUTOMÁTICO



## ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se lo use con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.

**PARA MONTAR LA PUERTA** — Úselos en los Pasos 2, 4, 6, 7, 8, 11 y 14



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 1"  
CANT.: 32



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 1/2"  
CANT.: 2



TORNILLO PHILLIPS PINTADO  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 1"  
CANT.: 6

**PARA INSTALAR LA MANIJA** — Úselos en el Paso 3, 9



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 7/8"  
CANT.: 2



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA PLANA  
AVELLANADA  
#8 X 3/4"  
CANT.: 2



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA PLANA  
AVELLANADA  
#6 X 1/2"  
CANT.: 4

**PARA INSTALAR EL CERRADOR** — Úselos en el Paso 10



TORNILLO PHILLIPS PINTADO  
CON CABEZA DE GIRO  
#10 X 2"  
CANT.: 4



TORNILLO PHILLIPS PINTADO  
CON CABEZA DE GIRO  
#12 X 5/8"  
CANT.: 2

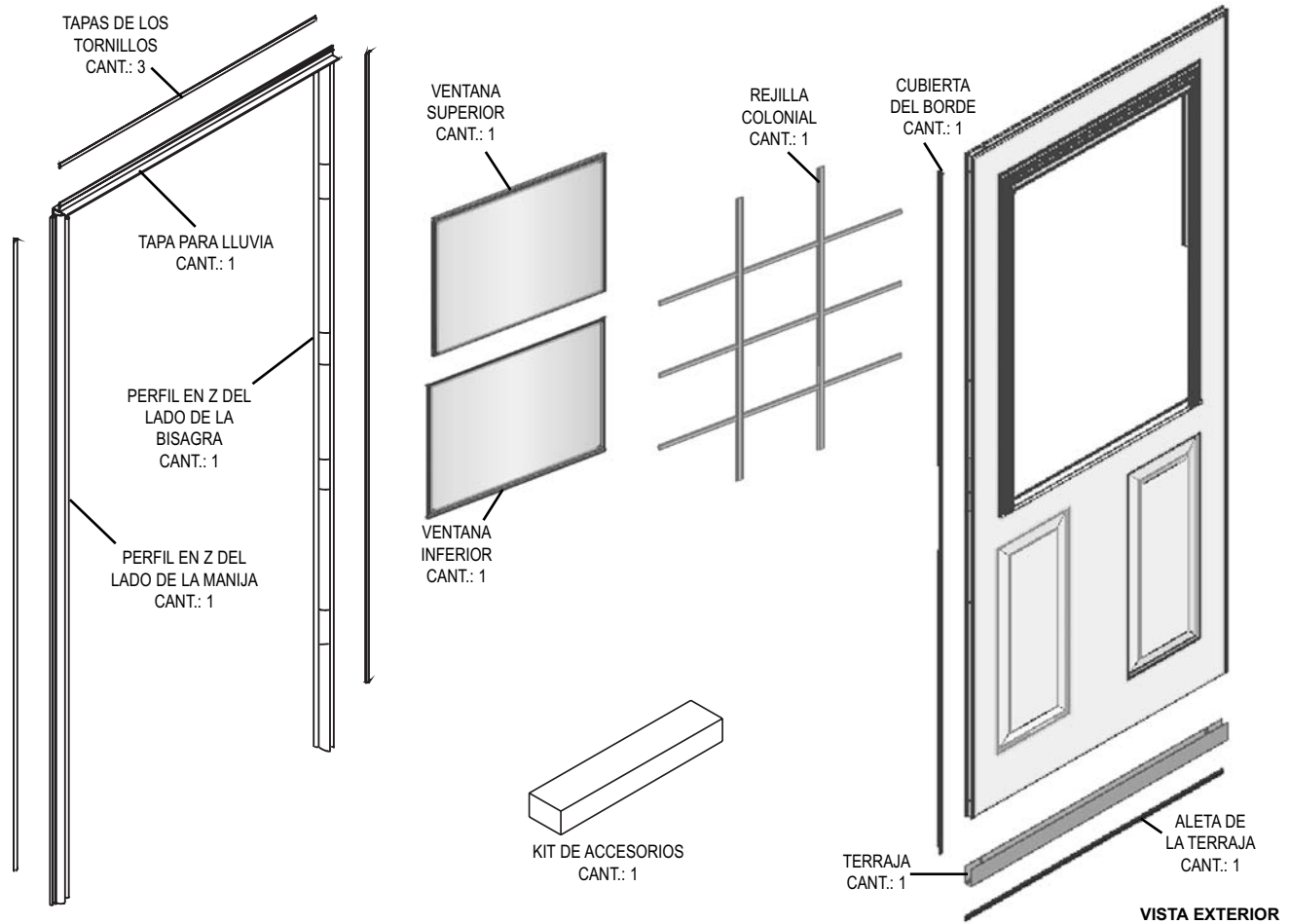


PASADOR DE  
CONEXIÓN REGULAR  
CANT.: 1



PASADOR DE  
CONEXIÓN  
RANURADO LARGO  
CANT.: 1

## GLOSARIO/DENOMINACIÓN - PUERTA TRADICIONAL CON CIERRE AUTOMÁTICO



### ⚠ ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se lo use con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.

**PARA MONTAR LA PUERTA** — Úselos en los Pasos 2, 4, 6, 7, 8, 11 y 14



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 1"  
CANT.: 32



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 1/2"  
CANT.: 2



TORNILLO PHILLIPS PINTADO  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 1"  
CANT.: 6

**PARA INSTALAR LA MANIJA** — Úselos en el Paso 3, 9



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA DE GIRO  
#8 X 7/8"  
CANT.: 2



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA PLANA  
AVELLANADA  
#8 X 3/4"  
CANT.: 2



TORNILLO PHILLIPS  
CON CABEZA PLANA  
AVELLANADA  
#6 X 1/2"  
CANT.: 4

**PARA INSTALAR EL CERRADOR** — Úselos en el Paso 10



TORNILLO PHILLIPS PINTADO  
CON CABEZA DE GIRO  
#10 X 2"  
CANT.: 4



TORNILLO PHILLIPS PINTADO  
CON CABEZA DE GIRO  
#12 X 5/8"  
CANT.: 2



PASADOR DE CONEXIÓN  
REGULAR  
CANT.: 1



PASADOR DE  
CONEXIÓN  
RANURADO LARGO  
CANT.: 1

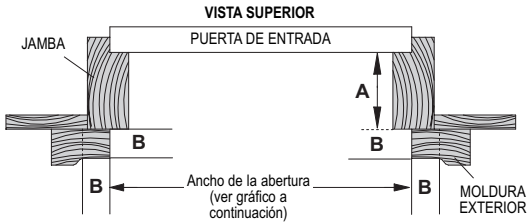


# Información de preinstalación

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

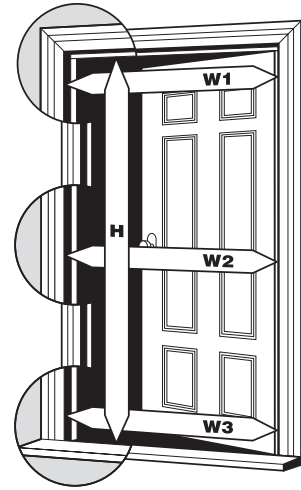
## MEDIR LA ENTRADA

Mida la altura y el ancho de la puerta incluso con la moldura como se indica en la ilustración. Use la medición de ancho más pequeña para determinar el ancho de la abertura. Compare la altura y el ancho de la abertura de su puerta con el gráfico de medidas para seleccionar la medida adecuada para su nueva puerta contra intemperie. Si la abertura no corresponde a ninguno de estos límites, será necesario refabricar la jamba de la puerta. Puede consultar a un carpintero profesional para hacerlo.



**Medida A:** La profundidad de la entrada debe tener como mínimo 2-1/2". Esto es necesario para el espacio libre de la manija.

**Medida B:** El área de montaje para su puerta contra intemperie debe tener como mínimo 1"x1". Este espacio es necesario para una instalación segura.



Medición de altura:

Altura (H) = \_\_\_\_\_

Medición de ancho más pequeña:

Ancho (W) = \_\_\_\_\_

GRÁFICO DE MEDIDAS DE PUERTA CONTRA INTEMPERIE A ABERTURA DE LA PUERTA			Kits extensores de perfiles en Z se encuentran disponibles para estos anchos de aberturas de puerta en su distribuidor de puertas contra intemperie y puertas con malla de EMCO.	HERRAMIENTAS RECOMENDADAS	
TAMAÑO NOMINAL DE LA PUERTA	CALZA EN LOS TAMAÑOS DE ABERTURA DE LA PUERTA:				
	ANCHO	ALTURA			
puerta de 36"X80"	35 3/4" a 36 3/8"	80" a 80 7/8"	36 3/8" a 37 3/8"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiparras de seguridad</li> <li>• Taladro</li> <li>• Brocas para taladro de 1/8", 7/64", 5/32", 3/8" y 3/4"</li> <li>• Punzón para centrar</li> <li>• Sierra de arco</li> <li>• Martillo</li> <li>• Nivel</li> <li>• Destornillador Phillips</li> <li>• Destornillador recto</li> <li>• Escuadra</li> <li>• Tijeras</li> <li>• Pinzas</li> <li>• Cinta métrica</li> <li>• Pistola para calafatear con material</li> <li>• Lápiz</li> <li>• Cinta</li> <li>• Lima de metal</li> </ul>	
puerta de 34"X80"	33 3/4" a 34 3/8"		34 3/8" a 35 3/8"		
puerta de 33"X80"	32 3/4" a 33 3/8"		33 3/8" a 34 3/8"		
puerta de 32"X80"	31 3/4" a 32 3/8"		32 3/8" a 33 3/8"		
IMPORTANTE - ANTES DE COMENZAR					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para que su puerta tenga buen desempeño en todo tipo de clima, lea y siga las instrucciones atentamente.</li> <li>• Si instala un kit de doble puerta o ventana contra intemperie lateral con su puerta, lea estas instrucciones primero.</li> <li>• Manipule la puerta con cuidado para evitar daños y/o rayaduras.</li> <li>• Si su puerta tiene cinta protectora, no la retire hasta que se le indique.</li> <li>• Asegúrese de que el lado decorativo del marco moldeado mire hacia afuera.</li> <li>• Vuelva a verificar que tiene todas las partes antes de desechar su caja. Todos los sujetadores necesarios para cada paso se ilustran en las páginas 2 y 3 para su comodidad.</li> </ul>					

## ! ADVERTENCIA

La malla mosquitera tiene por objeto un control razonable del ingreso de insectos y no la retención de objetos o personas dentro del interior. El material de la malla mosquitera no detendrá a una persona que se caiga contra la puerta.

## ! ADVERTENCIA

El peso de las ventanas y puertas y de los accesorios puede variar. Cuente con una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, transportar e instalar las ventanas, las puertas y los accesorios. Siempre aplique las técnicas adecuadas para levantar. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

## 1. DETERMINAR EL LADO DE LAS BISAGRAS:

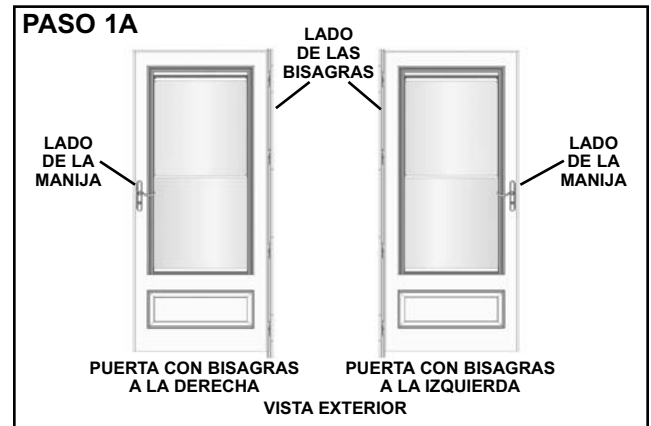
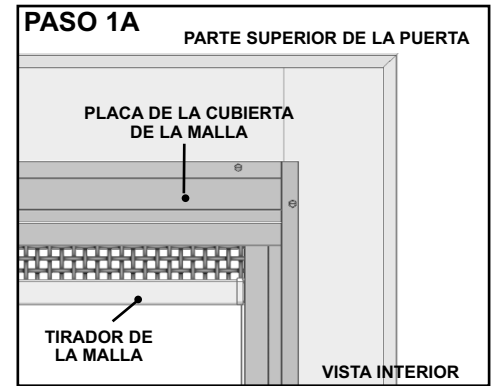
A. La puerta contra intemperie fue diseñada para su instalación con las bisagras a la izquierda o a la derecha. Ubique el marco de la puerta en la abertura de la puerta con la parte superior de la puerta en la parte superior de la entrada. La parte superior de la puerta es donde se encuentran el tirador de la malla y la cubierta de la malla. El lado de las bisagras es el lado donde se encuentra el punto de pivote de la puerta. **Asegúrese de que las cerraduras de la ventana estén en el interior de la puerta.**

Mirando desde el exterior de la vivienda:

- Una puerta con bisagra **a la derecha** tendrá la manija a la izquierda,
- Una puerta con bisagra **a la izquierda** tendrá la manija a la derecha.

B. Mientras el marco de la puerta está en la abertura de la puerta, sostenga la manija interior (de la caja de partes del juego de manijas) en su lugar para asegurarse de que no interferirá con la manija de su puerta de entrada. Si sus manijas interfieren, coloque las bisagras del lado opuesto.

C. Puede marcar el lado de las bisagras de la puerta con un trozo de cinta para referencia.



## 2. INSTALAR TAPA PARA LLUVIA:

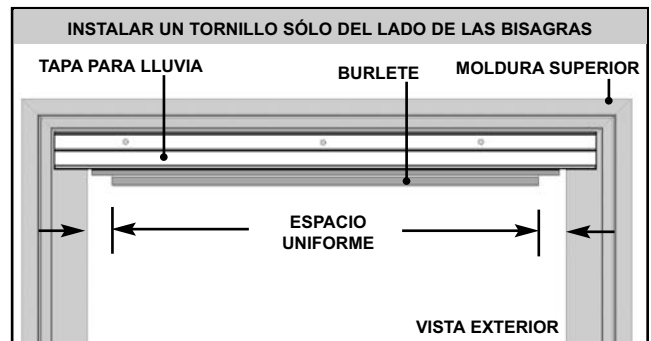
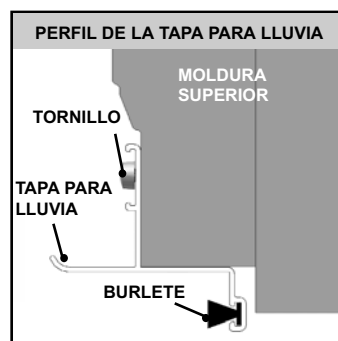
### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se lo use con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.

A. Coloque la tapa para lluvia contra la moldura superior (con el lado irregular del burlete mirando hacia afuera), centrado entre las jambas de la puerta.

B. Sosteniendo la tapa para lluvia en su lugar, perforo un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje de la tapa para lluvia en la moldura del lado que colocará la bisagra de la puerta.

C. Asegure la tapa para lluvia con un tornillo **sin pintar** #8 x 1". No instale los tornillos restantes todavía.



### 3. INSTALAR LA PLACA DE LA CUBIERTA DEL LADO DE LAS BISAGRAS:

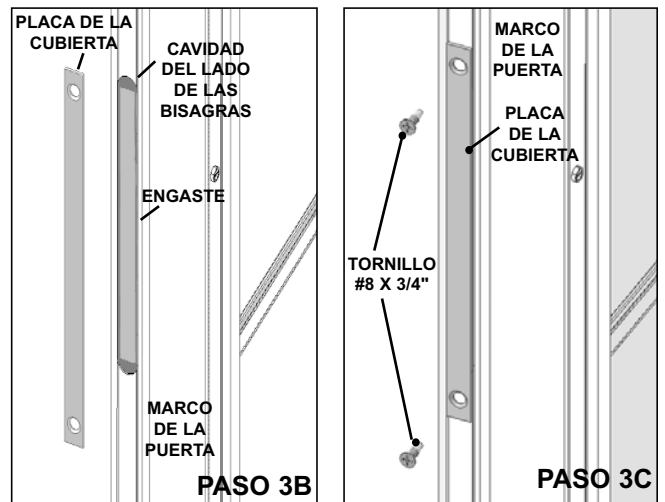
A. **NO** retire el engaste ubicado en el interior de la cavidad del lado de las bisagras.

#### IMPORTANTE

Para que el funcionamiento sea correcto, el engaste debe permanecer en la cavidad del lado de las bisagras.

B. Ubique la placa de la cubierta en el kit de accesorios. Sostenga la placa de la cubierta sobre la cavidad del lado de las bisagras del borde del marco de la puerta. Asegúrese de que la cavidad del lado de las bisagras esté totalmente cubierto por la placa de la cubierta. Marque las ubicaciones de los dos tornillos de montaje.

C. Perfore un orificio piloto de 1/8" en las ubicaciones marcadas. Instale la placa de la cubierta con los dos (2) tornillos de cabeza plana #8 x 3/4" provistos en el kit de accesorios.



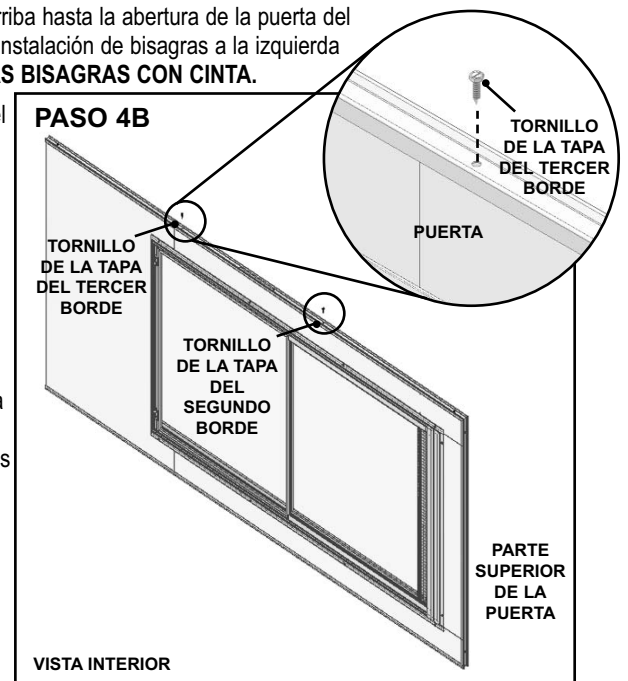
### 4. COLOCAR EL CONJUNTO DEL PERFIL EN Z DEL LADO DE LAS BISAGRAS EN LA PUERTA:

A. Para determinar qué extremo del perfil en Z es el superior, sostenga el perfil en Z hacia arriba hasta la abertura de la puerta del lado en que desea colocar las bisagras. El paso del tornillo estará del lado izquierdo para la instalación de bisagras a la izquierda y del lado derecho. **MARQUE LA PARTE SUPERIOR DEL PERFIL EN Z DEL LADO DE LAS BISAGRAS CON CINTA.**

B. Coloque la puerta en el borde con el borde del lado de las bisagras hacia arriba. Ubique el segundo y tercer tornillo de la tapa del borde (contando hacia abajo desde la parte superior de la puerta). Retire ambos tornillos.

C. Coloque el perfil en Z contra el borde de la puerta, como se indica en el gráfico 4C/D, y ubique la parte superior del perfil en Z 1/4" más allá de la parte superior del marco de la puerta. El orificio superior de la segunda bisagra de la parte superior de la puerta y el orificio inferior de la tercera bisagra de la parte superior de la puerta deben estar alineados con los orificios del borde izquierdo de la puerta al retirar los tornillos en el paso anterior.

D. Reemplace los dos (2) tornillos retirados con tornillos **sin pintar** #8 x 1". Perfore orificios pilotos de 1/8" perpendiculares al borde de la puerta y a través de los orificios restantes en la mitad de las dos (2) bisagras y asegúrelos con tornillos **sin pintar** #8 x 1". Con las dos (2) bisagras del medio asegure la puerta, repita el mismo procedimiento para las dos (2) bisagras restantes.

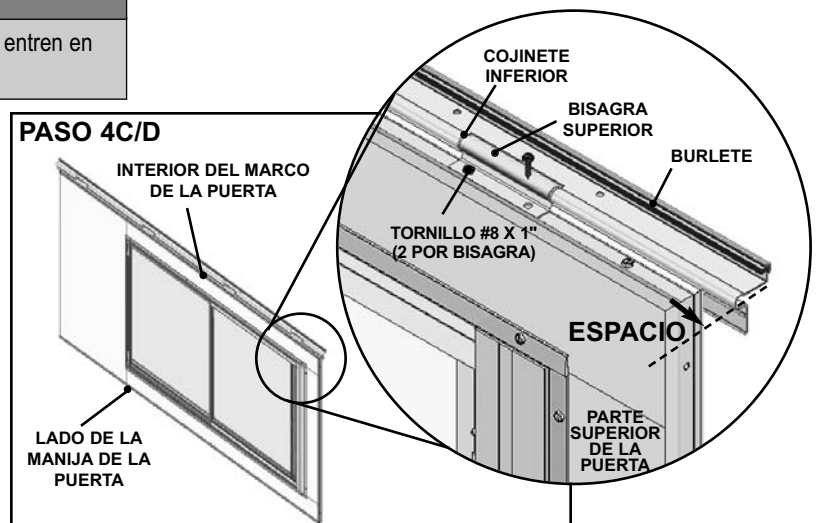
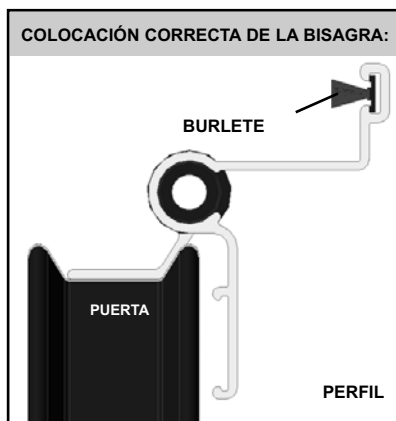


#### PRECAUCIÓN

No ajuste en exceso los tornillos de las bisagras. El ajuste excesivo puede causar que los tornillos de las bisagras salgan de los orificios pre-perforados y no aseguren apropiadamente el perfil en z del lado de las bisagras a la puerta.

#### IMPORTANTE

Para un desempeño adecuado, asegúrese de que las cuatro bisagras entren en contacto con los cojinetes inferiores.



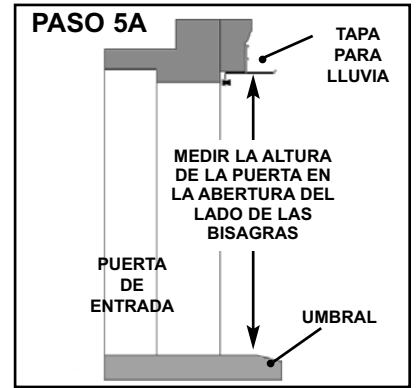
## 5. CORTAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LAS BISAGRAS A LA LONGITUD ADECUADA:

Para calzar el perfil en Z del lado de las bisagras en la abertura, deberá cortarlo del mismo largo que la altura de la abertura de su puerta.

**A.** Mida la altura de la abertura de la puerta del lado de las bisagras, desde abajo de la tapa para lluvia hasta la parte superior del umbral de la puerta. Esta es la medida que usará para cortar el perfil en Z del lado de las bisagras a la longitud adecuada.

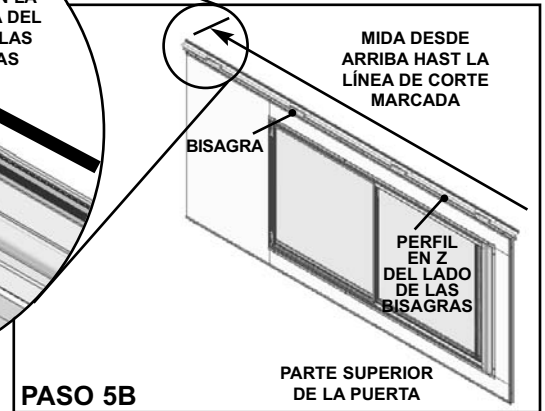
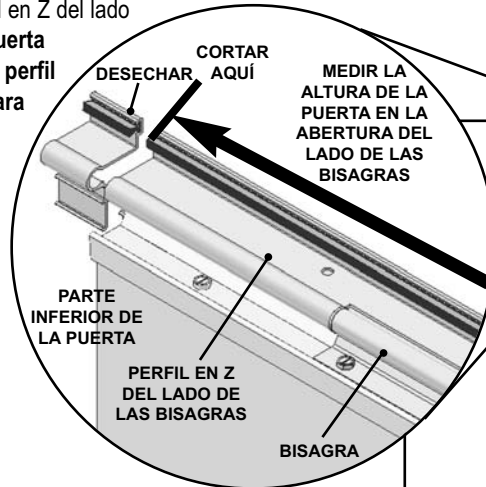
**Altura de la abertura de la puerta del lado de las bisagras** \_\_\_\_\_

**B.** Tomando esta altura, mida desde la parte superior del perfil en Z del lado de las bisagras, que fue marcada con cinta en el paso 4A. Marque una línea de corte en la altura de la abertura de la puerta y corte a la longitud adecuada con un arco de sierra en la parte inferior del perfil en Z del lado de las bisagras. **Si la parte inferior de la abertura de la puerta (umbral) tiene una pendiente en ángulo, puede cortar el perfil en Z del lado de las bisagras con un pequeño ángulo para que coincida.**



### IMPORTANTE

Asegúrese de cortar el perfil en Z del lado de las bisagras desde la parte inferior de la puerta de manera que la parte superior quede nivelada con la tapa para lluvia.



## 6. COLOCAR LA PUERTA EN LA ABERTURA:

### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se lo use con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.

### ! ADVERTENCIA

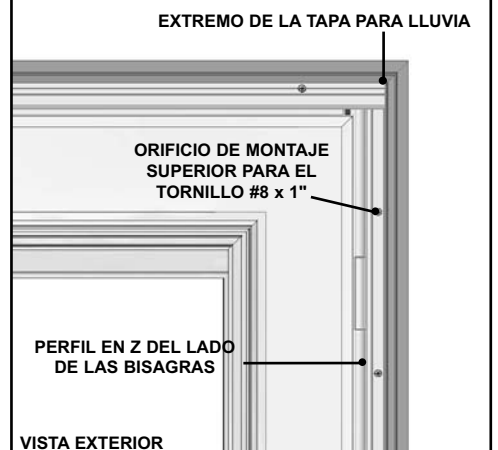
El peso de las ventanas y puertas y de los accesorios puede variar. Cuente con una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, transportar e instalar las ventanas, las puertas y los accesorios. Siempre aplique las técnicas adecuadas para levantar. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

**A.** Coloque la puerta en la abertura de manera que el perfil en Z del lado de las bisagras quede nivelado con el extremo de la tapa para lluvia y esté ajustado contra la parte de abajo de esta tapa. Pre-perfore un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje superior del perfil en Z del lado de las bisagras en la moldura e instale un (1) tornillo **sin pintar** #8 x 1".

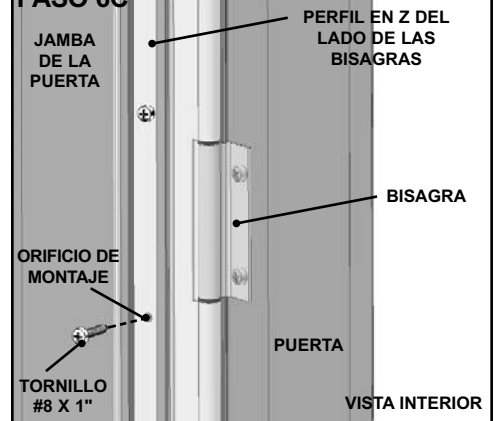
**B.** Con un nivel, asegúrese de que el perfil en Z del lado de las bisagras esté nivelado hacia arriba y hacia abajo. Perfore orificios piloto de 1/8" e instale los cinco (5) tornillos **sin pintar** #8 x 1" en los orificios restantes. Asegúrese de que la puerta abra y cierre libremente antes de seguir avanzando.

**C.** Abra la puerta y perfore orificios piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje en el interior del perfil en Z del lado de las bisagras en la jamba de la puerta. Instale ocho (8) tornillos **sin pintar** #8 x 1".

### PASO 6A/B



### PASO 6C



### ! PRECAUCIÓN

Ajustar en exceso los tornillos puede deformar el perfil en Z del lado de las bisagras. Si el perfil en Z del lado de las bisagras está deformado por un ajuste excesivo, los tornillos pueden aflojarse hasta que el perfil en Z del lado de las bisagras quede derecho.

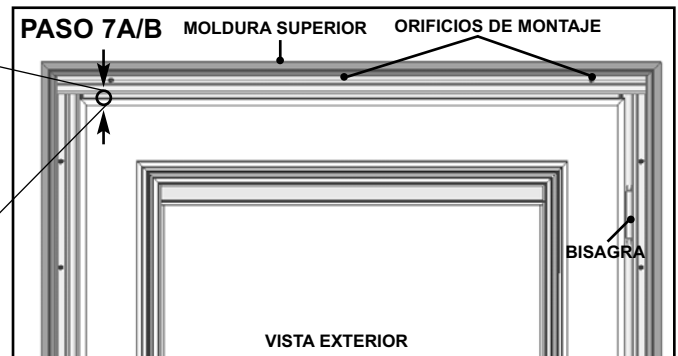
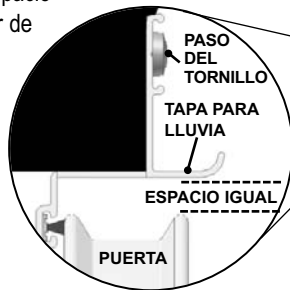
## 7. ASEGURAR LA TAPA PARA LLUVIA:

### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se lo use con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.

**A.** Ajuste la tapa para lluvia de modo que haya un espacio igual entre la tapa para lluvia y todo el borde superior de la puerta.

**B.** Perfore dos (2) orificios piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje restantes e instale dos (2) tornillos **sin pintar** 8 x 1".



## 8. CORTAR E INSTALAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LA MANIJA:

### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se lo use con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.

**A.** Para determinar qué extremo del perfil en Z del lado de la manija es el superior, sostenga el perfil en Z del lado de la manija hacia arriba hasta la abertura de la puerta opuesta al perfil en Z del lado de las bisagras. El burlete mirará hacia la abertura de la puerta. Marque la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con cinta para referencia futura.

### IMPORTANTE

Marque la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con cinta para facilitar su identificación posteriormente en la instalación. Corte a la longitud adecuada en la parte inferior.

**B.** El perfil en Z del lado de la manija se deberá cortar a la altura de la abertura de la puerta del lado de la manija. Para hacerlo, mida la altura de la abertura de la puerta del lado de la manija desde la parte de abajo de la tapa para lluvia hasta la parte superior del umbral de la puerta.

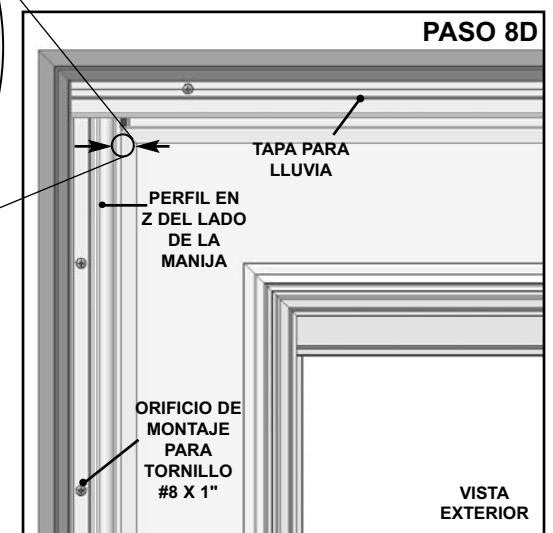
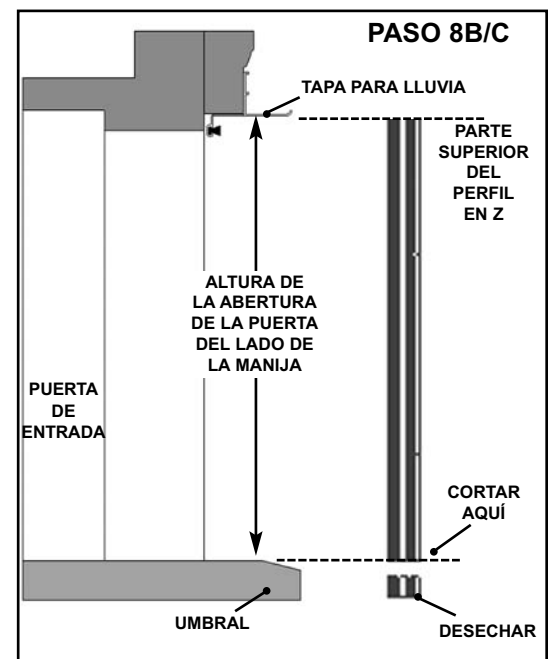
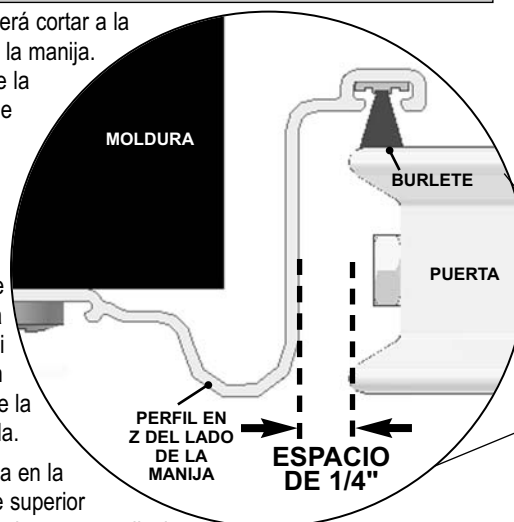
**Altura de la abertura de la puerta del lado de la manija** \_\_\_\_\_

**C.** Con esta medida, mida hacia abajo desde la parte superior del perfil en Z del lado de la manija y marque una línea de corte. **Nota:** Si su umbral de entrada tiene una pendiente en ángulo, puede cortar el perfil en Z del lado de la manija con un ligero ángulo para que coincida.

**D.** Coloque el perfil en Z del lado de la manija en la abertura de la puerta de manera que la parte superior quede presionada contra la parte de abajo de la tapa para lluvia. Mantenga un espacio de 1/4" consistente entre el perfil en Z del lado de la manija y el borde lateral de la puerta (ajuste el perfil en Z según sea necesario).

**E.** Perfore un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje superior y en la moldura.

**F.** Asegure la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con un (1) tornillo **sin pintar** #8 x 1". Vuelva a verificar para asegurarse de que haya mantenido el espacio de 1/4" y perfore orificios piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje restantes. Instale los seis (6) tornillos restantes **sin pintar** #8 x 1" para asegurar el perfil en Z en la abertura.



## 9. INSTALAR EL JUEGO DE MANIJAS:

A. Siga las instrucciones incluidas en la caja del kit de accesorios embalado con su puerta.

### IMPORTANTE

Los duplicados de las llaves pueden ser realizados por la tienda de refacciones para el hogar o cerrajeros más cercanos.

## 10. INSTALAR EL CERRADOR:

A. Siga las instrucciones incluidas en la caja del kit de accesorios embalado con su puerta.

## 11. ARMAR E INSTALAR LA TERRAJA:

A. Deslice la aleta de la terraja en el paso para aleta nivelada con el extremo de la terraja. Use pinzas para apretar las patas del paso en ambos extremos de la terraja para asegurar la aleta y cortar el exceso.

### IMPORTANTE

Retire la cinta protectora del cortabrisas cuando sea necesario.

B. Deslice la terraja sobre la base de la puerta con las ranuras de montaje en el interior de la puerta. Alinee el extremo de la terraja con el borde del lado de la manija del marco de la puerta. Ubique la terraja de modo que ambos extremos de las aletas toquen el umbral de la puerta completamente.

C. Marque y perforo orificios piloto de 1/8" a través de las ranuras de montaje de la terraja.



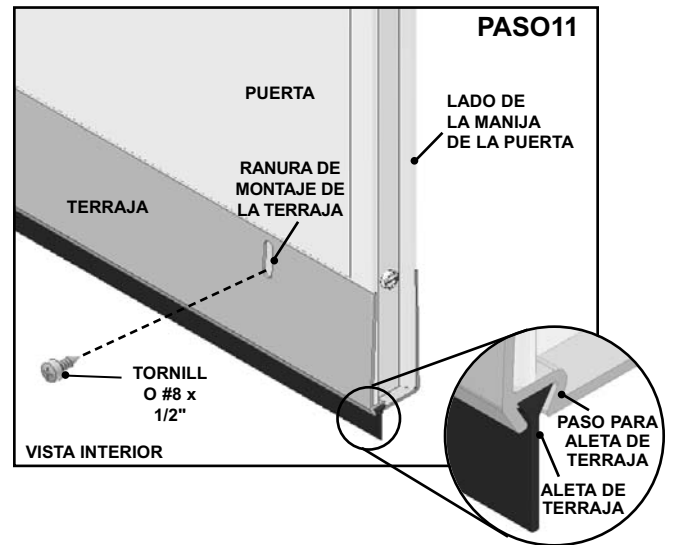
### PRECAUCIÓN

No perforo completamente a través de la puerta. Esto creará un orificio innecesario en su puerta y puede provocar la filtración de agua y aire.

D. Asegure la terraja usando dos (2) tornillos #8 x 1/2" provistos.

### AVISO

La terraja es intencionalmente más angosta que la puerta.

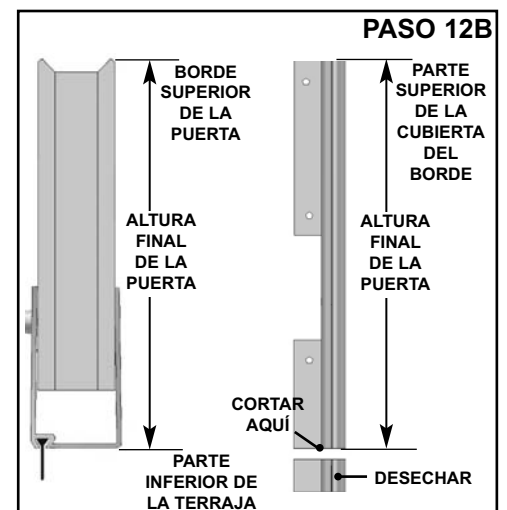


## 12. CORTAR LA CUBIERTA DEL BORDE:

A. Sostenga la cubierta del borde hacia arriba para el lado de la manija de la puerta de modo que el lado redondeado mire hacia afuera y el pilar contra la intemperie selle contra el perfil en Z del lado de la manija. Marque la parte superior de la cubierta del borde con un trozo de cinta.

B. La cubierta del borde deberá ser cortada a la altura final de la puerta. Mida desde la parte superior de la puerta hasta la parte inferior de la terraja. Con esta medida, mida desde la parte superior de la cubierta del borde, marque una línea de corte y corte por la marca.

Altura de la cubierta del borde \_\_\_\_\_

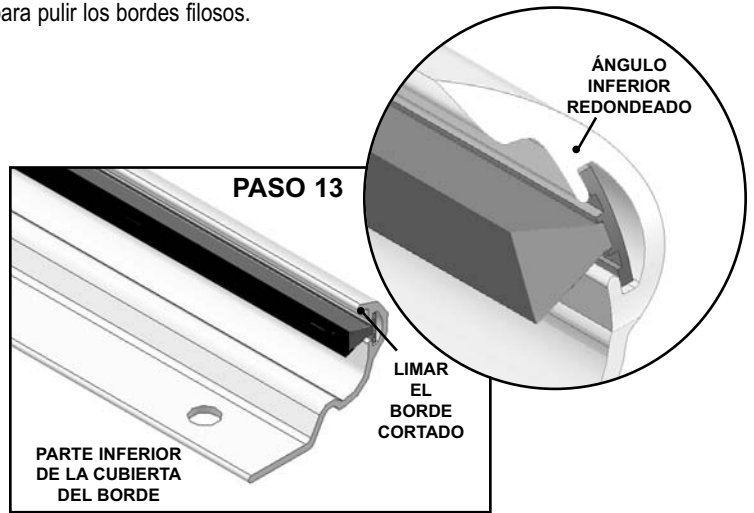


### 13. LIMAR LA CUBIERTA DEL BORDE:

A. Redondee el ángulo inferior de la cubierta del borde con una lima de metal para pulir los bordes filosos.

#### ! ADVERTENCIA

Una vez que la cubierta del borde está cortada a la longitud adecuada, redondee bien el ángulo inferior de la cubierta del borde con una lima de metal para pulir los bordes filosos. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

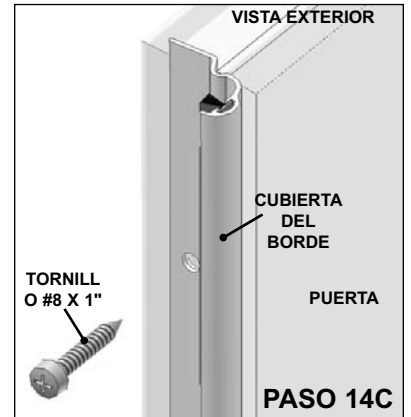
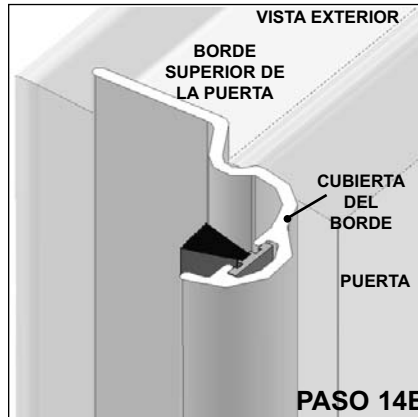


### 14. INSTALAR LA CUBIERTA DEL BORDE:

A. Abra la puerta y retire los cuatro (4) tornillos de cabeza hexagonal asegurando el borde de la puerta del lado de la manija.

B. Coloque la cubierta del borde del lado de la manija de la puerta como se indica en el gráfico 14B. La cara redondeada de la cubierta debe quedar hacia el exterior. Asegúrese de que la cubierta del borde esté correctamente apoyada sobre el borde de la puerta.

C. Deslice la cubierta del borde hacia arriba de modo que quede nivelada con la parte superior de la puerta. El orificio superior de la cubierta del borde debe estar alineado con el orificio superior de la tapa del borde. Instale un tornillo **pintado** #8 x 1" en el orificio superior. Perfore un orificio piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje restantes y asegure con cinco (5) tornillos **pintados** #8 x 1".

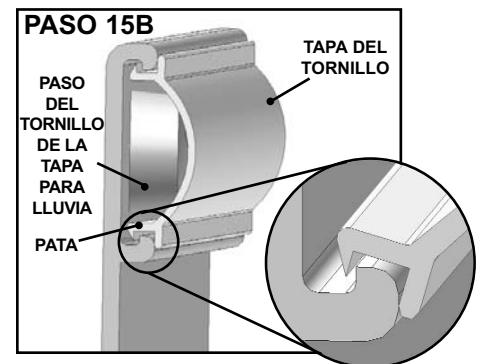
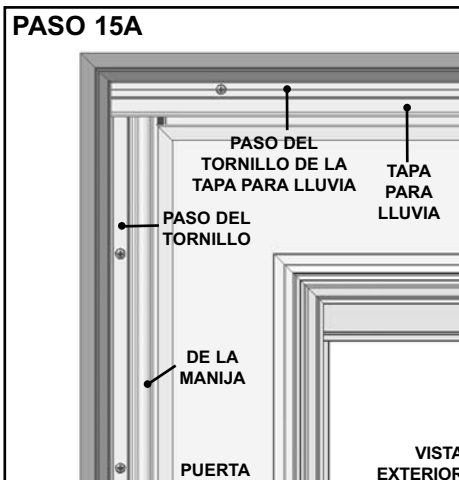


### 15. INSTALAR LAS TAPAS DE LOS TORNILLOS:

A. Ubique el paso del tornillo del lado de las bisagras, el paso del tornillo del lado de la manija y el paso del tornillo de la tapa para lluvia.

B. Trabe la pata delantera de la tapa del tornillo en la muesca del paso del tornillo. Use los dedos índice para ejercer presión sobre la otra pata para ajustarla en el paso. Asegúrese de que las tapas de los tornillos encajen en el paso del tornillo en toda la longitud de la tapa para lluvia y ambos perfiles en Z del lado de las bisagras y del lado de la manija.

C. Recorte el exceso con un cuchillo o tijera afilada.



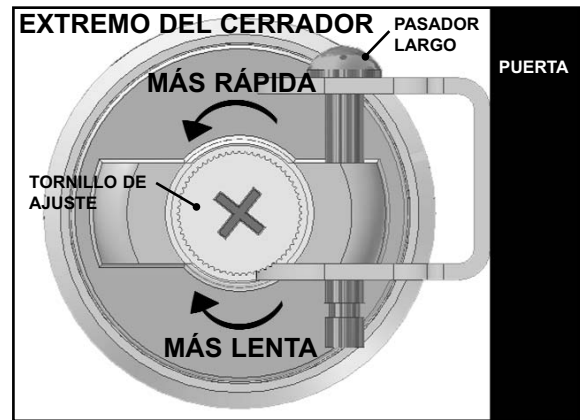
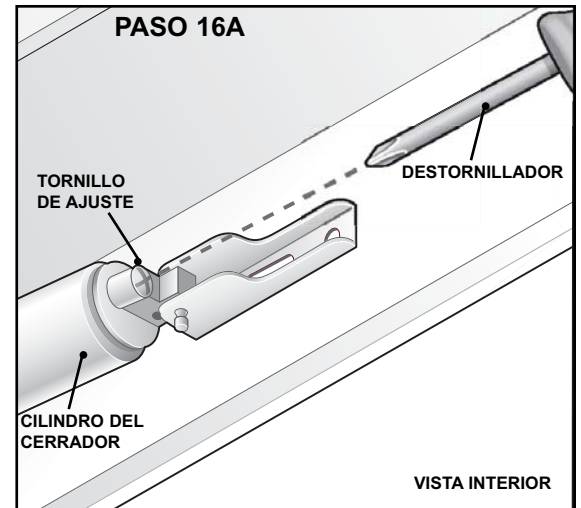
## 16. AJUSTAR EL CERRADOR:

A. Ubique el tornillo de ajuste en el extremo del cerrador que se conecta al marco de la puerta.

B. Abra la puerta, luego ciérrela para ver la velocidad de cierre actual.

C. Use un destornillador Phillips para ajustar el cerrador a la velocidad deseada.

1. Para una velocidad de cierre **más rápida**, gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda (en sentido anti-horario).
2. Para una velocidad de cierre **más lenta**, gire el tornillo de ajuste hacia la derecha (en sentido horario).
3. Pruebe la puerta (ábrala y luego ciérrela) después de cada ajuste del tornillo y luego ajuste el tornillo un poco más (si es necesario) hasta lograr la velocidad deseada.



## 17. COLOCAR LA MALLA MOSQUITERA EN LA VENTANA:

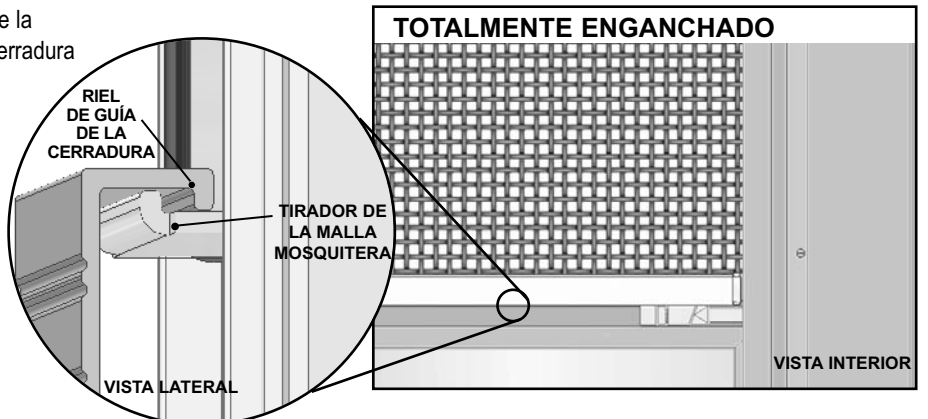
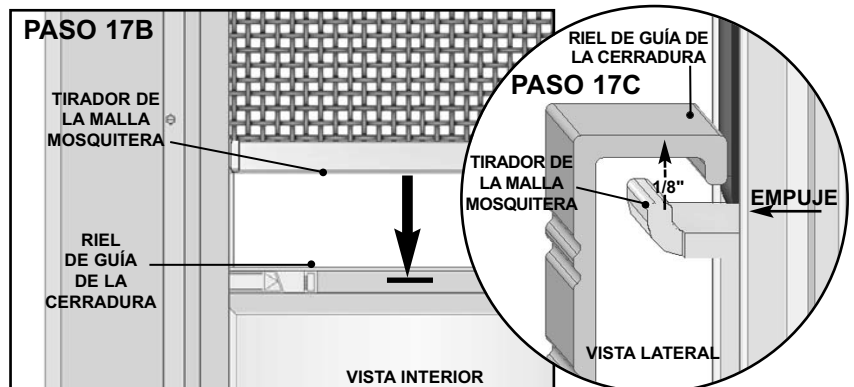
A. Suba la ventana con cerraduras hasta aproximadamente el nivel de los ojos.

### ⚠ ADVERTENCIA

La malla mosquitera retráctil se almacena dentro de la puerta con un resorte muy ajustado. Si se lo destraba, la malla mosquitera puede liberarse bruscamente y causar lesiones o daños en el producto. **Sosténgalo firmemente cuando coloque la malla mosquitera en la ventana.**

B. Para ubicar la malla mosquitera y la ventana, baje la malla mosquitera. Tire de la malla mosquitera hacia abajo por sobre la parte superior del riel de guía de la cerradura de la ventana. Un leve tirón hacia usted permitirá que el borde del tirador de la malla mosquitera maniobre alrededor del riel de guía de la cerradura de la ventana.

C. Un leve empuje hacia afuera alineará el borde del tirador de la malla mosquitera y el riel de guía de la cerradura de la ventana. Suba la malla mosquitera ligeramente. La malla mosquitera se enganchará totalmente cuando el riel de guía de la cerradura de la ventana encaje con el borde del tirador de la malla. Observe la imagen a la derecha para la colocación correcta.





## MANTENIMIENTO REGULAR

**VIDRIO DE LA VENTANA** – El vidrio puede limpiarse con cualquier limpiador para vidrios de uso doméstico. Mantenga los limpiadores para vidrio lejos de las partes pintadas y los componentes de latón/níquel.

**PARTES DE PLÁSTICO** – Los componentes de plástico de la puerta pueden limpiarse usando una mezcla de agua y jabón suave y frotando ligeramente el área afectada. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

**PARTES DE METAL** – Las partes de metal de la puerta pueden limpiarse usando una mezcla de agua y jabón suave y frotando ligeramente el área afectada. Se pueden usar alcoholes minerales que no dañarán la pintura. Estos eliminarán muchos elementos como, por ejemplo, residuos de adhesivo. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

**COMPONENTES DE LA MANIJA** – La manija TarnishGuard™ de la puerta ha sido tratada para proteger la superficie de los agentes atmosféricos y del desgaste habitual. Para limpiar su manija TarnishGuard™ tratada, hágalo con un paño húmedo o seco cada dos meses para mantener la belleza y el lustre. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

**TERRAJAS CON ACABADO ANODIZADO** – La terraja con acabado anodizado puede limpiarse con una solución suave de agua y jabón. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

## GARANTÍA DEL PRODUCTO

### GARANTÍA LIMITADA

Sujeta a exclusiones y limitaciones descritas a continuación, las puertas (exterior sin mantenimiento sobre modelos principales de madera) están garantizadas por EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) contra defectos de fabricación, en condiciones de uso normal, para el comprador original que posee la vivienda en la que se instaló inicialmente la puerta por un período de doce (12) años a partir de la fecha de compra minorista original (o por un período más breve, por el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que se instaló inicialmente la puerta).

Los juegos de cerraduras, cerradores y terrajas de puertas están garantizados por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra minorista original (o por un período más breve, por el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que se instaló originalmente la puerta). El vidrio y la malla están excluidos de la cobertura de esta garantía limitada. Además, los juegos de cerraduras, cerradores y terrajas de puertas están garantizados por un período de un año a partir de la fecha de compra. El vidrio y la malla están excluidos de la cobertura de esta garantía.

Durante el período de la garantía correspondiente, y contra presentación de prueba de compra escrita, una puerta o los componentes de una puerta cubiertos por esta garantía limitada serán reparados o reemplazados a nuestro criterio, sin cargo alguno excepto después de doce (12) años en los modelos con exterior sin mantenimiento y la única reparación será la disponibilidad para comprar una puerta nueva semejante que EMCO venderá a un 50% del precio de lista actual. Esta garantía limitada no se aplicará si la parte fue utilizada incorrectamente o alterada. Esta garantía limitada excluye la rotura, falta de mantenimiento, efectos normales del sol y la intemperie, viento fuerte y el desgaste normal.

En condiciones de uso normal, el acabado pintado está garantizado contra defectos de fabricación y de adhesión y el funcionamiento de las bisagras está cubierto por el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que se instaló originalmente la puerta.

La mano de obra no está incluida en esta garantía limitada. Para asistencia al consumidor en virtud de esta garantía limitada, comuníquese al 1-800-933-3626. Los reemplazos y reparaciones realizados en virtud de esta garantía limitada están garantizados durante el resto del período de garantía correspondiente al producto original.

**LA RESPONSABILIDAD DE EMCO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE ENCUENTRA RESTRINGIDA A LAS REPARACIONES ANTES MENCIONADAS Y EXCLUYE TODO DAÑO ACCIDENTAL O RESULTANTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO LA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO VENCERÁN JUNTO CON EL TÉRMINO CORRESPONDIENTE DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS DE 12 AÑOS.**

Algunos estados no admiten la exclusión de los daños accidentales y resultantes, de modo que lo anterior puede no ser aplicable para usted. Esta garantía limitada le confiere derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

LA GARANTÍA EXCLUYE TODO DAÑO ACCIDENTAL O RESULTANTE.

Algunos estados no admiten la exclusión de los daños accidentales y resultantes, de modo que lo anterior puede no ser aplicable para usted. Esta garantía limitada le confiere derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

## COMPONENTES DE LATÓN Y NÍQUEL

### GARANTÍA LIMITADA

Están garantizados para conservar su belleza de latón genuino durante el tiempo que posea la vivienda o EMCO los reemplazará o reparará.

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantiza que el juego de manijas de latón y la terraja están garantizados para conservar su acabado de latón genuino durante el período que el comprador original posea la vivienda en la que se instaló originalmente la puerta que contiene las partes de latón, o que serán reparadas o reemplazadas sin cargo adicional.

La garantía limitada para accesorios de latón tiene vigencia para todas las puertas correspondientes vendidas después del 1 de enero de 1999.

Todas las presentaciones para reemplazo o reparación en virtud de esta garantía limitada deben ser efectuadas por el comprador a través de la línea gratuita de servicio EMCO Express al 1-800-933-3626, a fin de reunir los requisitos para esta cobertura de garantía.

Contra presentación de prueba escrita de compra y número de serie de la puerta, se repararán o reemplazarán los accesorios de latón a nuestro criterio sin cargo alguno.

Esta garantía limitada no se aplicará si los accesorios fueron utilizados incorrectamente o alterados. Esta garantía limitada no se aplica a los accesorios pintados interiores o al funcionamiento de todos los juegos de cerraduras y componentes de los juegos de cerraduras (ver garantía del producto para obtener información completa sobre la garantía limitada para accesorios).

La mano de obra no está incluida en esta garantía limitada. Para asistencia al consumidor en virtud de esta garantía limitada, comuníquese al 1-800-933-3626.

Los reemplazos y reparaciones realizados en virtud de esta garantía limitada están garantizados durante el resto del período de garantía correspondiente al producto original.

**LA RESPONSABILIDAD DE EMCO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE ENCUENTRA RESTRINGIDA A LAS REPARACIONES ANTES MENCIONADAS Y EXCLUYE TODO DAÑO ACCIDENTAL O RESULTANTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO LA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO VENCERÁN JUNTO CON EL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA PARA COMPONENTES DE LATÓN.**

Algunos estados no admiten la exclusión de los daños accidentales y resultantes, de modo que lo anterior puede no ser aplicable para usted. Esta garantía limitada le confiere derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

## INSTALACIÓN "OOPS-PROOF"

### GARANTÍA LIMITADA

EMCO reemplazará o reparará cualquier parte que se pierda o corte incorrectamente durante la instalación.

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantiza que cualquier parte que se pierda o corte incorrectamente durante la instalación original de su puerta será reparada o reemplazada sin cargo adicional. Las fallas de perforación no se incluyen en esta garantía.

Todas las presentaciones para reemplazo o reparación en virtud de esta garantía limitada deben ser efectuadas por el comprador original a través de la línea gratuita de servicio EMCO Express al 1-800-933-3626, a fin de reunir los requisitos para esta cobertura de garantía limitada.

Contra presentación de prueba escrita de compra y número de serie de la puerta, se reparará o reemplazará la parte a criterio de EMCO sin cargo alguno. Esta garantía limitada no se aplicará si la parte fue utilizada incorrectamente o alterada.

La mano de obra no está incluida en esta garantía limitada. Para asistencia al consumidor en virtud de esta garantía limitada, comuníquese al 1-800-933-3626.

Los reemplazos y reparaciones en virtud de esta garantía limitada están garantizados durante el resto del período de garantía correspondiente al producto original.

**LA RESPONSABILIDAD DE EMCO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE ENCUENTRA RESTRINGIDA A LAS REPARACIONES ANTES MENCIONADAS Y EXCLUYE TODO DAÑO ACCIDENTAL O RESULTANTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO VENCERÁN JUNTO CON EL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.**

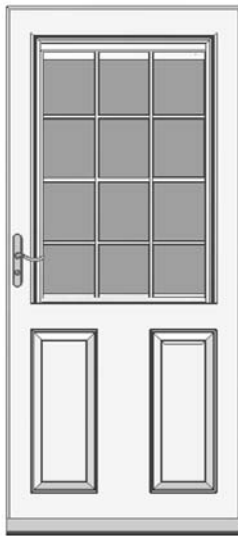
Algunos estados no admiten la exclusión de los daños accidentales y resultantes, de modo que lo anterior puede no ser aplicable para usted. Esta garantía limitada le confiere derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

\* EMCO Enterprises, Inc. es una subsidiaria totalmente perteneciente a Andersen Corporation.

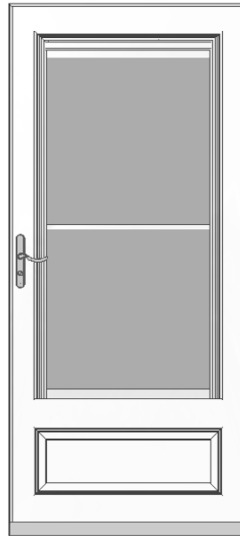
© 2006 Andersen Corporation. Todos los derechos reservados.

# Guide d'installation

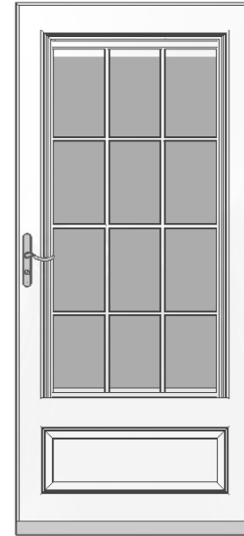
# EMCO<sup>®</sup>



**Porte traditionnelle  
à auto-rangement**



**Porte à auto-  
rangement**



**Porte de style colonial  
à auto-rangement**

**IMPORTANT : LISEZ LE GUIDE AU COMPLET AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.**

**REMARQUE :** Pour retirer tous les avantages des produits EMCO<sup>®</sup>, il est essentiel de bien suivre les directives de montage, d'installation et d'entretien. Nous vous prions donc de lire ce Guide d'installation au complet et de le suivre à la lettre. Si vous ne disposez pas des compétences nécessaires pour respecter à la lettre la marche à suivre décrite, faites appel à un entrepreneur qualifié.

Il n'y a jamais deux montages ou installations identiques (en raison de la charge due au vent, du support de structure, etc.). EMCO vous recommande fortement de consulter un fournisseur de produits Andersen ou un entrepreneur, un architecte ou un ingénieur de structure expérimentés avant d'assembler et d'installer n'importe quel produit. EMCO n'assume aucune responsabilité quant à l'assemblage et à l'installation de ses produits après leur fabrication.

Afin d'assurer la protection de la garantie limitée, nous vous prions d'enregistrer dès maintenant votre nouvelle porte sur le site **RegisterMyDoor.com**. Ce produit est couvert par la garantie limitée sur les contre-portes à moustiquaire de EMCO.\*

**NE RETOURNEZ PAS** ce produit au magasin ! **Vous pouvez poser toutes vos questions au Centre de solutions, au 1 800 933-3626, du lundi au vendredi, entre 7 heures et 19 heures (heure du Centre), et les samedis et dimanches, entre 8 heures et 17 heures (heure du Centre).**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Toute utilisation malavisée d'outils manuels ou électriques risque d'entraîner des blessures et des dommages aux produits. Pour votre sécurité, suivez les directives du fabricant de matériel. Portez toujours des lunettes de sécurité.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le poids des portes, fenêtres et accessoires peut varier. Faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes, fenêtres et accessoires. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées, sans quoi vous risquez de vous blesser.

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LE NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE PORTE.**

À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR : NE PAS RETIRER LE NUMÉRO DE SÉRIE DE LA PORTE.

REMETTRE CE GUIDE D'INSTALLATION AU COMPLET AU PROPRIÉTAIRE.

À L'INTENTION DU PROPRIÉTAIRE : Conservez ce guide d'installation à des fins de référence ultérieure.

**IMPORTANT :**

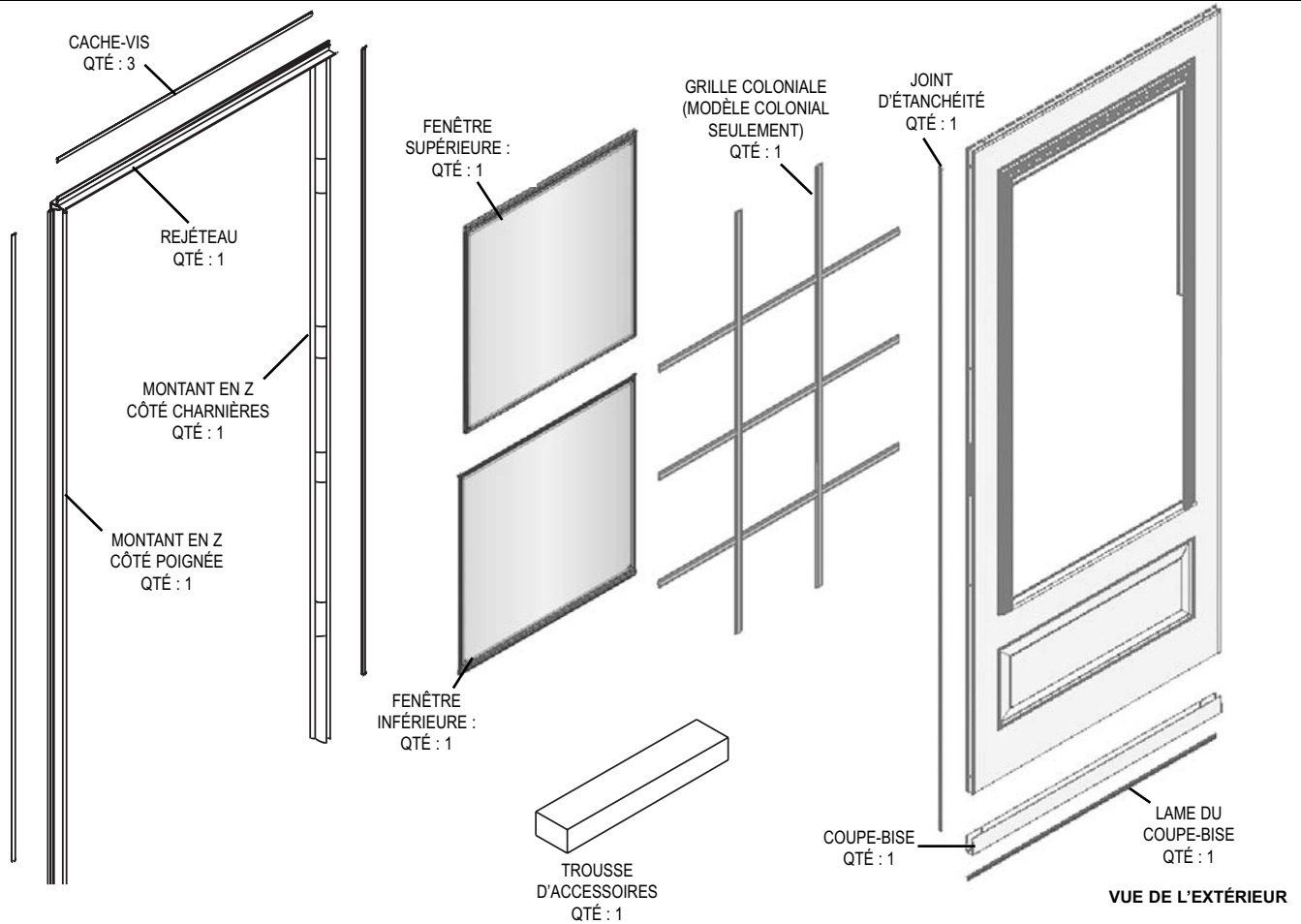
INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE SÉRIE DE LA PORTE DANS L'ESPACE SUIVANT :

L'étiquette donnant le numéro de série se trouve sur le côté des charnières de la porte.

Donnez ce numéro pour obtenir des services sous garantie.

\* EMCO Enterprises, Inc. est une filiale en propriété exclusive de Andersen Corporation. EMCO fabrique les portes Andersen<sup>MD</sup> et EMCO<sup>MD</sup>. EMCO accepte les garanties limitées couvrant les contre-portes à moustiquaire Andersen<sup>MD</sup>. « Andersen », « EMCO » et toutes les autres marques mentionnées aux présentes sont des marques de commerce d'Andersen Corporation. ©Andersen Corporation, 2006. Tous droits réservés.

## GLOSSAIRE/RENOI – PORTES À AUTO-RANGEMENT ET PORTES DE STYLE COLONIAL À AUTO-RANGEMENT



### ⚠ AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre en bois traité sous pression ACQ. La non-utilisation de fixations en acier inoxydable lors de l'installation risque de causer une défaillance pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la propriété ou au produit.

#### POUR LE MONTAGE DE LA PORTE – À utiliser aux étapes 2, 4, 6, 7, 8, 11 et 14



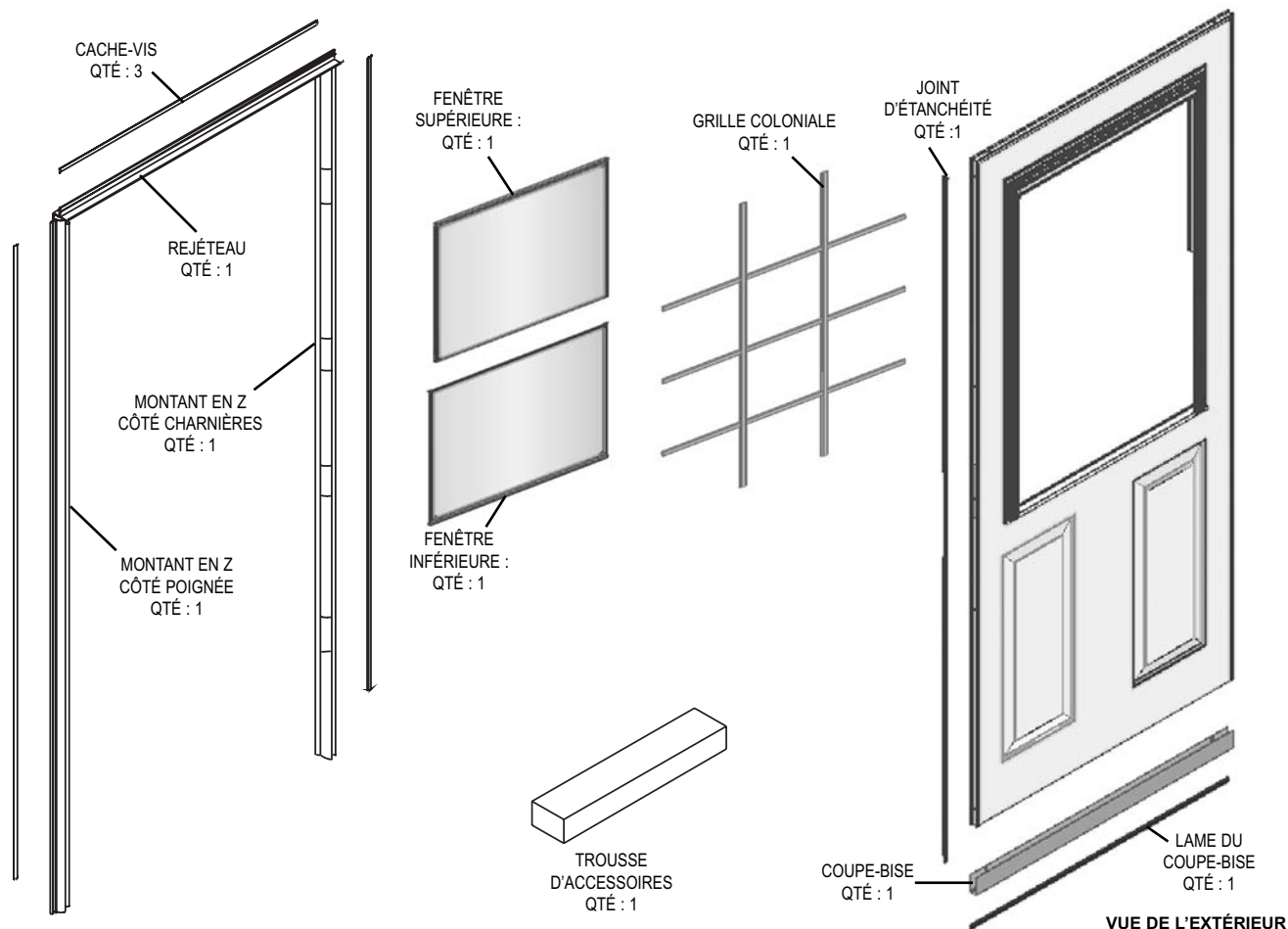
#### POUR L'INSTALLATION DE LA POIGNÉE – À utiliser aux étapes 3 et 9



#### POUR L'INSTALLATION DU FERME-PORTE – À utiliser à l'étape 10



## GLOSSAIRE/RENOI – PORTE TRADITIONNELLE À AUTO-RANGEMENT



### ! AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre en bois traité sous pression ACQ. La non-utilisation de fixations en acier inoxydable lors de l'installation risque de causer une défaillance pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la propriété ou au produit.

#### POUR LE MONTAGE DE LA PORTE – À utiliser aux étapes 2, 4, 6, 7, 8, 11 et 14



N° 8 x 1 po  
VIS À TÊTE CYLINDRIQUE  
BOMBÉE PHILLIPS  
QTÉ : 32



N° 8 x 1/2 po  
VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE  
PHILLIPS  
QTÉ : 2



N° 8 x 1 po  
VIS PEINTE À TÊTE CYLINDRIQUE  
BOMBÉE PHILLIPS  
QTÉ : 6

#### POUR L'INSTALLATION DE LA POIGNÉE – À utiliser aux étapes 3 et 9



N° 8 x 7/8 po  
VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE  
PHILLIPS  
QTÉ : 2



N° 8 x 3/4 po  
VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS  
FRAISÉE  
QTÉ : 2



N° 6 x 1/2 po  
VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS  
FRAISÉE  
QTÉ : 4

#### POUR L'INSTALLATION DU FERME-PORTE – À utiliser à l'étape 10



N° 10 x 2 po  
VIS PEINTE À TÊTE CYLINDRIQUE  
BOMBÉE PHILLIPS  
QTÉ : 4



N° 12 x 5/8 po  
VIS PEINTE À TÊTE CYLINDRIQUE  
BOMBÉE PHILLIPS  
QTÉ : 2



GOUJON NORMAL : 1



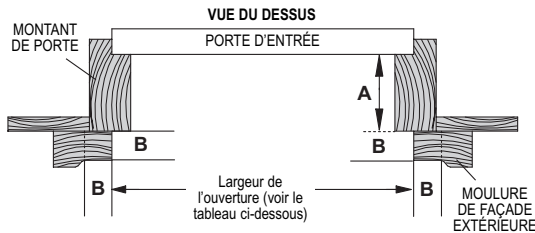
GOUJON À GORGE  
LONG : 1

# Information sur les étapes préliminaires à l'installation

CONSERVEZ CES DIRECTIVES POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

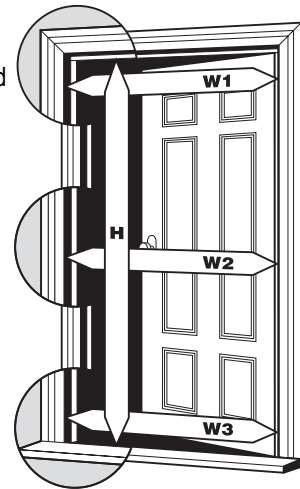
## MESURE DE L'ENTRÉE

Mesurez la hauteur et la largeur de la porte jusqu'à la moulure de façade de la façon illustrée. Servez-vous de la plus petite mesure de largeur pour calculer la largeur de l'ouverture. Comparez la largeur et la hauteur de la porte au tableau des dimensions et choisissez votre nouvelle contre-porte en fonction des dimensions. Si l'ouverture ne correspond pas à ces limites, il faudra retravailler le montant de la porte. Pour ce faire, il est peut-être préférable de s'adresser à un charpentier.



**Mesure A :** La profondeur de l'entrée doit être de **2 1/2 po au minimum** pour laisser de l'espace pour la poignée.

**Mesure B :** La surface de montage de votre contre-porte doit mesurer au moins **1 po x 1 po**. Cet espace est requis pour une installation sécuritaire.



Mesure de la hauteur :

H = \_\_\_\_\_

Mesure de la plus petite largeur :

L (W) = \_\_\_\_\_

TABLEAU DES DIMENSIONS : CONTRE-PORTE VS OUVERTURE DE PORTE			Des nécessaires de rallonge pour montant en Z sont disponibles pour les largeurs d'ouverture de porte ci-dessous, auprès de votre détaillant de contre-portes et de portes moustiquaires EMCO.	OUTILS RECOMMANDÉS
Si les dimensions de l'ouverture de porte ne correspondent pas à ces gammes, il faudra faire d'autres ajustements pour que la porte ferme bien.				
DIMENSIONS NOMINALES DE LA PORTE	CONVIENT À CES DIMENSIONS D'OUVERTURE DE PORTE :		36 3/8 po à 37 3/8 po 34 3/8 po à 35 3/8 po 33 3/8 po à 34 3/8 po 32 3/8 po à 33 3/8 po	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lunettes de sécurité</li> <li>• Perceuse</li> <li>• Forets de 1/8 po, 7/64 po, 5/32 po, 3/8 po et 3/4 po</li> <li>• Pointeau</li> <li>• Scie à métaux</li> <li>• Marteau</li> <li>• Niveau</li> <li>• Tournevis à lame Phillips</li> <li>• Tournevis à lame plate</li> <li>• Équerre</li> <li>• Ciseaux</li> <li>• Pince</li> <li>• Ruban à mesurer</li> <li>• Pistolet et produit à calfeutrer</li> <li>• Crayon</li> <li>• Ruban adhésif</li> <li>• Lime à métal</li> </ul>
	LARGEUR	HAUTEUR		
Porte de 36 po x 80 po	35 3/4 po à 36 3/8 po	80 po à 80 7/8 po		
Porte de 34 po x 80 po	33 3/4 po à 34 3/8 po			
Porte de 33 po x 80 po	32 3/4 po à 33 3/8 po			
Porte de 32 po x 80 po	31 3/4 po à 32 3/8 po			

## IMPORTANT – AVANT DE COMMENCER

- Pour vous assurer de l'étanchéité de votre porte, veuillez lire attentivement les directives suivantes et vous y conformer.
- Si vous installez un ensemble de porte à double battant ou une contre-fenêtre à vitrages latéraux avec votre porte, commencez par lire les directives qui s'y appliquent.
- Manipulez votre porte avec soin afin d'éviter de l'endommager ou de l'égratigner.
- S'il y a du ruban protecteur sur la porte, ne l'ôtez pas avant que ce ne soit indiqué dans les directives.
- Assurez-vous d'orienter le côté décoratif du cadre moulé vers l'extérieur.
- Vérifiez bien que vous avez toutes les pièces nécessaires avant de jeter l'emballage. Pour plus de facilité, toutes les fixations nécessaires à chaque étape sont illustrées en pages 2 et 3.



## AVERTISSEMENT

La moustiquaire ne doit servir qu'à assurer un contrôle raisonnable de la pénétration des insectes et non à retenir des objets ou des personnes à l'intérieur. Elle n'empêchera pas quelqu'un de passer au travers de la porte.



## AVERTISSEMENT

Le poids des portes, fenêtres et accessoires peut varier. Faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes, fenêtres et accessoires. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées, sans quoi vous risquez de vous blesser.

## 1. DÉTERMINATION DU CÔTÉ OÙ SERONT LES CHARNIÈRES

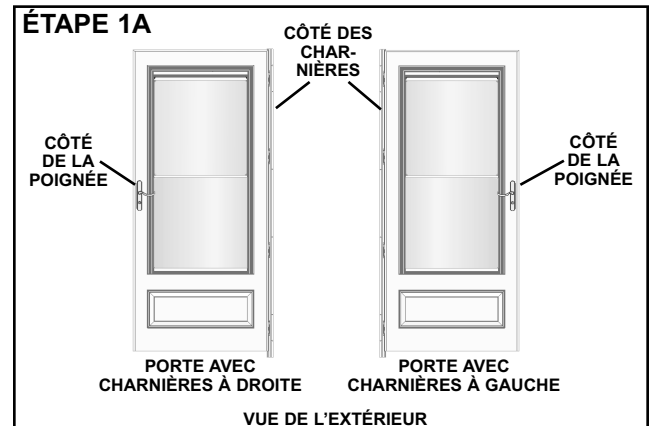
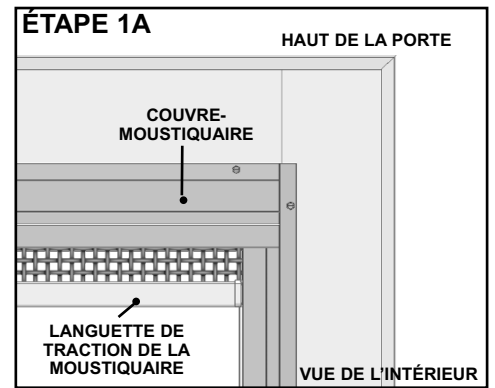
**A.** La contre-porte a été conçue pour être installée sur le côté gauche ou sur le côté droit. Posez le cadre de porte dans l'ouverture de porte en plaçant le haut de la porte en haut de l'ouverture. Le haut de la porte est l'endroit où se trouvent la languette de traction et le couvre-moustiquaire. Le côté des charnières est celui qui permettra à la porte de pivoter. **Assurez-vous que les verrous de fenêtre se trouvent du côté intérieur de la porte.**

Depuis l'extérieur de la maison :

- Sur une porte avec les **charnières du côté droit**, la poignée se trouve à gauche.
- Sur une porte avec les **charnières du côté gauche**, la poignée se trouve à droite.

**B.** Pendant que le cadre de porte se trouve dans l'ouverture de porte, tenez la poignée intérieure (elle se trouve dans la boîte de l'ensemble de la poignée) en place pour vous assurer qu'elle ne gêne pas la poignée de votre porte d'entrée. Si c'est le cas, posez les charnières de l'autre côté.

**C.** Il peut être utile de marquer le côté des charnières de la porte avec du ruban pour s'en souvenir.



## 2. INSTALLATION DU REJÉTEAU

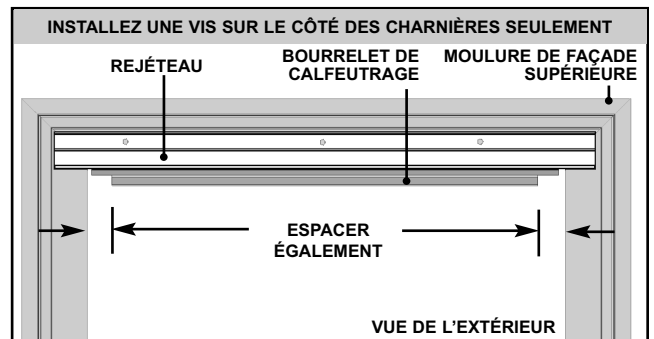
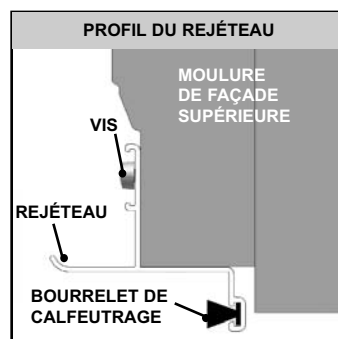
### ! AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre en bois traité sous pression ACQ. La non-utilisation de fixations en acier inoxydable lors de l'installation risque de causer une défaillance pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la propriété ou au produit.

**A.** Posez le rejéteau contre la moulure de façade supérieure (avec le rebord feutré du bourrelet de calfeutrage vers l'extérieur), en le centrant entre les deux montants de la porte.

**B.** En maintenant le rejéteau en place, percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade du côté des charnières de la porte en passant par le trou de montage du rejéteau.

**C.** Fixez le rejéteau à l'aide d'une vis **non peinte** n° 8 x 1 po. Attendez avant de poser les autres vis.



### 3. INSTALLATION DE LA PLAQUE CÔTÉ CHARNIÈRES

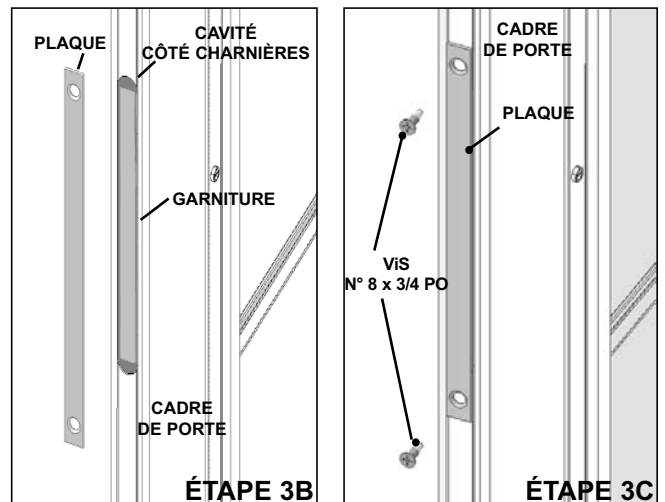
A. **NE RETIREZ PAS** la garniture située à l'intérieur de la cavité côté charnières.

#### IMPORTANT

Pour un bon fonctionnement, la garniture doit demeurer dans la cavité côté charnières.

B. Trouvez la plaque dans la trousse d'accessoires. Maintenez la plaque vis-à-vis la cavité côté charnières située sur le rebord du cadre de porte. Assurez-vous que la cavité est entièrement couverte par la plaque. Marquez les endroits où doivent aller les deux vis de montage.

C. Percez un avant-trou de 1/8 po aux endroits marqués. Installez la plaque avec deux (2) vis à tête plate n° 8 x 3/4 po, fournies dans la trousse d'accessoires.



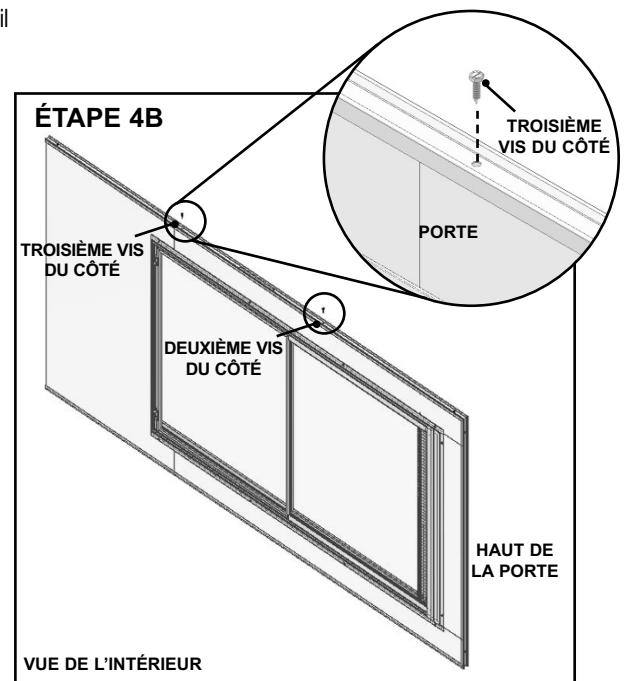
### 4. FIXATION DU MONTANT EN Z CÔTÉ CHARNIÈRES SUR LA PORTE

A. Pour déterminer quelle extrémité du montant en Z côté charnières est le haut, tenez le montant en Z près de l'ouverture de porte du côté où vous voulez poser les charnières. Le rail de vissage doit se trouver sur le côté gauche si vous posez les charnières à gauche et sur le côté droit si vous posez les charnières à droite. **MARQUEZ LE HAUT DU MONTANT EN Z À L'AIDE DE RUBAN ADHÉSIF.**

B. Couchez la porte sur le côté pour avoir le côté charnières vers le haut. Trouvez la deuxième et la troisième vis du côté (en partant du haut de la porte). Retirez les deux vis.

C. Placez le montant en Z contre le côté de la porte, tel qu'illustré à la figure 4C/D, en le laissant dépasser de 1/4 po du haut de la porte. Le trou supérieur de la deuxième charnière et le trou inférieur de la troisième charnière (en partant du haut de la porte) doivent être alignés avec les trous du rebord de la porte où se trouvaient les vis que vous avez enlevées à l'étape précédente.

D. Remplacez les deux (2) vis retirées précédemment par des vis **non peintes** n° 8 x 1 po. Percez des avant-trous de 1/8 po perpendiculairement au rebord de la porte dans les trous restants des deux (2) charnières centrales et posez des vis n° 8 X 1 po **non peintes**. Les deux (2) charnières centrales étant fixées à la porte, répétez ces étapes pour les deux (2) autres charnières.

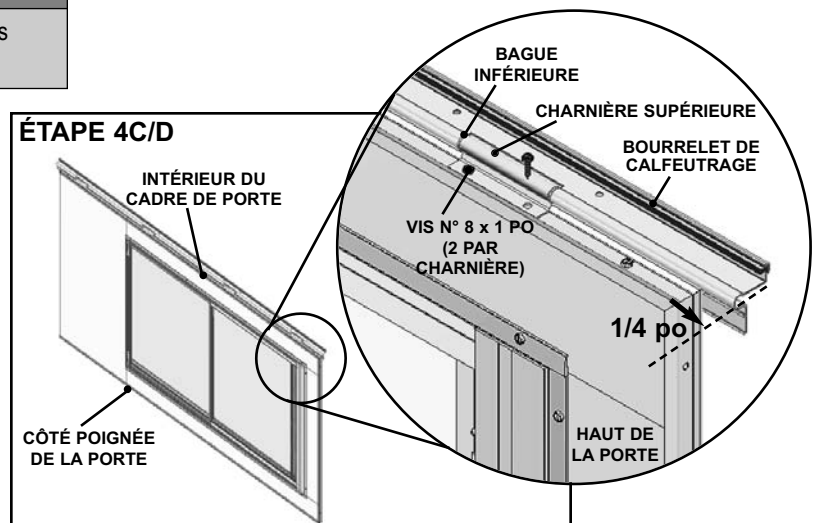
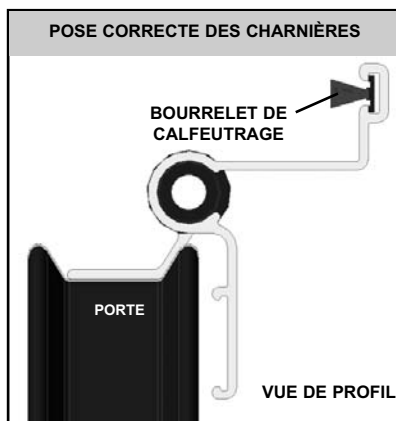


#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas trop serrer les vis des charnières. Trop serrer les vis des charnières pourrait occasionner la rupture des filets des trous déjà percés et le montant en Z côté charnières pourrait ne pas être solidement fixé à la porte.

#### IMPORTANT

Pour obtenir de bons résultats, assurez-vous que les quatre charnières font contact avec les bagues inférieures.





## 5. COUPE DU MONTANT EN Z CÔTÉ CHARNIÈRES À LA BONNE LONGUEUR

Pour que le montant en Z côté charnières corresponde à l'ouverture, il faut le couper à la même longueur que la hauteur de l'ouverture de la porte.

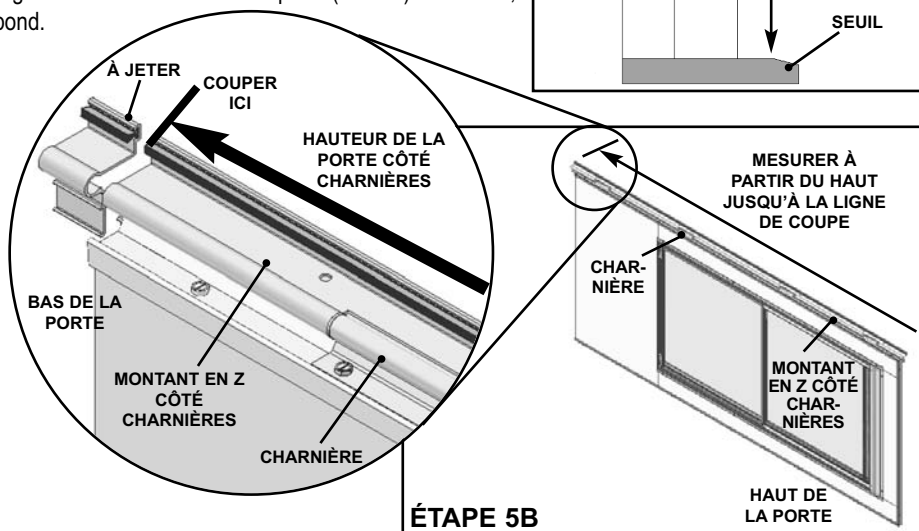
**A.** Mesurez la hauteur d'ouverture de la porte côté charnières depuis le bas du rejéteau jusqu'en haut du seuil de la porte. C'est la longueur à laquelle il faut couper le montant en Z côté charnières.

**Hauteur de l'ouverture de la porte côté charnières** \_\_\_\_\_

**B.** À l'aide de cette hauteur, mesurez la hauteur depuis le haut du montant en Z côté charnières, marqué à l'aide de ruban à l'étape 4A. Tracez une ligne de coupe à la hauteur de l'ouverture de porte et coupez le bas du montant en Z à la bonne longueur à l'aide d'une scie à métaux. Si l'angle du bas de l'ouverture de porte (le seuil) est incliné, on peut couper le montant en Z selon un angle qui y correspond.

### IMPORTANT

Assurez-vous de couper le montant en Z côté charnières en partant du bas de la porte, de sorte que le haut soit au niveau du rejéteau.



## 6. POSE DE LA PORTE DANS L'OUVERTURE

### ! AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre en bois traité sous pression ACQ. La non-utilisation de fixations en acier inoxydable lors de l'installation risque de causer une défaillance pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la propriété ou au produit.

### ! AVERTISSEMENT

Le poids des portes, fenêtres et accessoires peut varier. Faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes, fenêtres et accessoires. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées, sans quoi vous risquez de vous blesser.

**A.** Placez la porte dans l'ouverture de façon à ce que le montant en Z arrive à l'extrémité du rejéteau et soit tout contre la face inférieure du rejéteau. Percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade en passant à travers le trou de montage supérieur du montant en Z et posez une (1) vis **non peinte** n° 8 x 1 po.

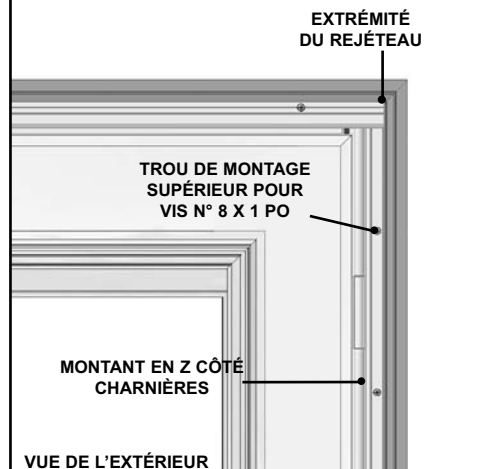
**B.** À l'aide d'un niveau, assurez-vous que le montant en Z est droit sur toute sa longueur. Percez des avant-trous de 1/8 po et posez les cinq (5) vis **non peintes** n° 8 x 1 po dans les trous restants. Assurez-vous que la porte ouvre et se ferme bien avant de poursuivre.

**C.** Ouvrez la porte et percez des avant-trous de 1/8 po dans le montant en passant à travers les trous de montage à l'intérieur du montant en Z. Posez huit (8) vis **non peintes** n° 8 x 1 po.

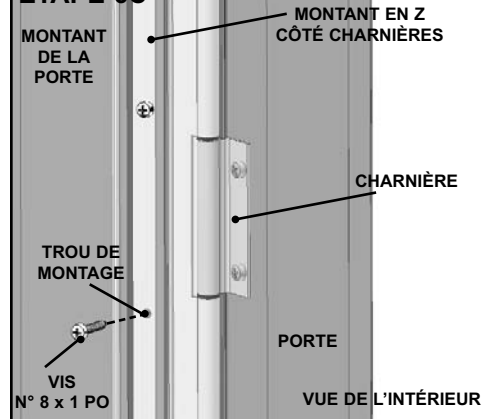
### ! AVERTISSEMENT

Trop serrer les vis pourrait déformer le montant en Z côté charnières. Si c'est le cas, vous pouvez desserrer les vis jusqu'à ce que le montant en Z côté charnières soit droit.

### ÉTAPE 6A/B



### ÉTAPE 6C



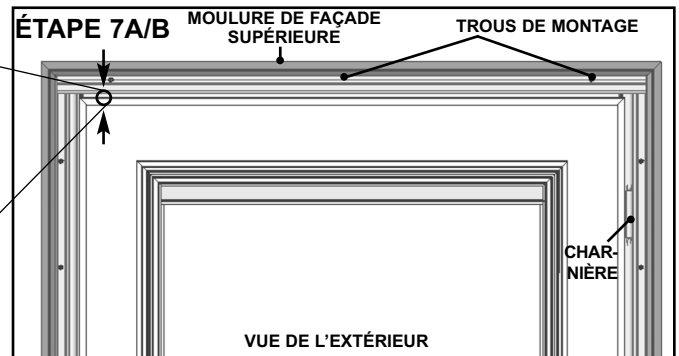
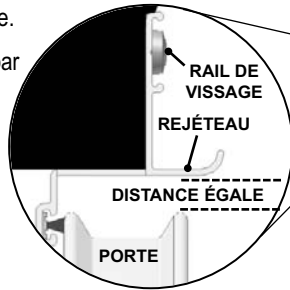
## 7. FIXATION DU REJÉTEAU

### ! AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre en bois traité sous pression ACQ. La non-utilisation de fixations en acier inoxydable lors de l'installation risque de causer une défaillance pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la propriété ou au produit.

**A.** Ajustez le rejéteau de façon à maintenir une distance égale entre le rejéteau et le bord supérieur de la porte.

**B.** Percez deux (2) avant-trous de 1/8 po en passant par les trous de montage restants et posez deux (2) vis **non peintes** n° 8 x 1 po.



## 8. COUPE ET POSE DU MONTANT EN Z CÔTÉ POIGNÉE

### ! AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre en bois traité sous pression ACQ. La non-utilisation de fixations en acier inoxydable lors de l'installation risque de causer une défaillance pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la propriété ou au produit.

**A.** Pour déterminer l'extrémité supérieure du montant en Z côté poignée, tenez le montant en Z le long de l'ouverture de porte en face du montant en Z côté charnières. Le bourrelet de calfeutrage doit se trouver face à l'ouverture de la porte. Marquez le haut du montant en Z à l'aide de ruban pour le repérer facilement plus tard.

### IMPORTANT

Marquez l'extrémité supérieure du montant en Z côté poignée à l'aide de ruban pour pouvoir le repérer facilement aux étapes ultérieures de l'installation. Coupez le bas à la bonne longueur.

**B.** Il faudra couper le montant en Z côté poignée en fonction de la hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée. Pour ce faire, mesurez la hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée à partir du bas du rejéteau jusqu'au-dessus du seuil de porte.

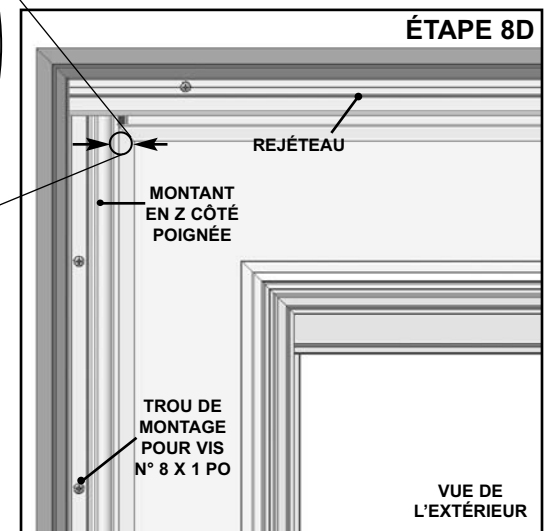
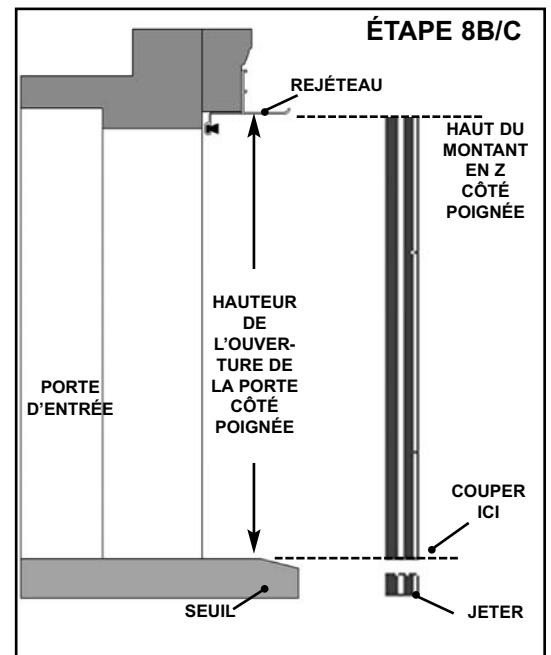
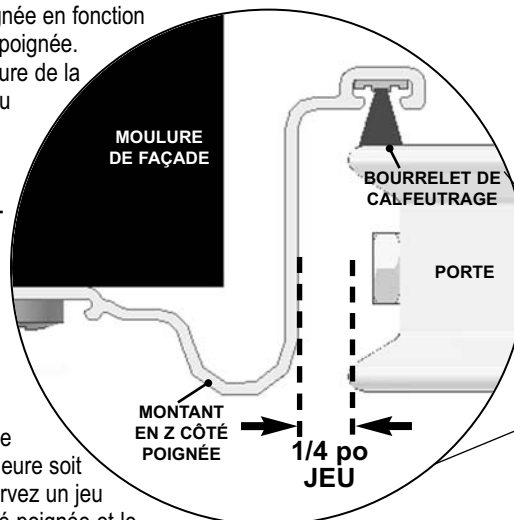
**Hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée** \_\_\_\_\_

**C.** À l'aide de cette hauteur, mesurez le montant en Z côté poignée du haut vers le bas et tracez une ligne de coupe à l'endroit voulu. **Remarque :** Si le seuil d'entrée est incliné, vous pouvez couper le montant en Z selon un angle qui y correspond.

**D.** Placez le montant en Z dans l'ouverture de porte de façon à ce que son extrémité supérieure soit contre la partie inférieure du rejéteau. Conservez un jeu constant de 1/4 po entre le montant en Z côté poignée et le bord latéral de la porte (ajustez le montant en Z au besoin).

**E.** Percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade en passant à travers le trou de montage supérieur.

**F.** Fixez le haut du montant en Z à l'aide d'une (1) vis **non peinte** n° 8 x 1 po. Vérifiez bien de nouveau que vous avez gardé le jeu de 1/4 po et percez des avant-trous de 1/8 po en passant à travers les trous de montage restants. Installez les six (6) dernières vis **non peintes** n° 8 x 1 po pour fixer le montant en Z côté poignée à l'ouverture.



## 9. INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POIGNÉE

A. Suivez les consignes de l'ensemble de poignée accompagnant votre porte.

### IMPORTANT

Des doubles de clés peuvent être faits par le magasin de rénovation ou le serrurier le plus près de chez vous.

## 10. INSTALLATION DU FERME-PORTE

A. Suivez les consignes de l'ensemble de poignée accompagnant votre porte.

## 11. ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DU COUPE-BISE

A. Faites glisser la lame de coupe-bise dans le rail de façon à ce qu'elle affleure au bout du coupe-bise. Utilisez des pinces pour plier les bords de rail aux deux extrémités du coupe-bise pour bien immobiliser la lame et éliminez l'excédent.

### IMPORTANT

Enlever la bande protectrice de la coupe-bise, la cas échéant.

B. Faites glisser le coupe-bise sur le bas de la porte en veillant à ce que les fentes de montage soient du côté intérieur de la porte. Alignez le bout du coupe-bise avec le bord côté poignée de la porte. Placez le coupe-bise de façon à ce que les extrémités des deux lames touchent le seuil de porte sur toute la longueur.

C. Marquez et percez des avant-trous de 1/8 po dans la porte en passant par les fentes de montage du coupe-bise.

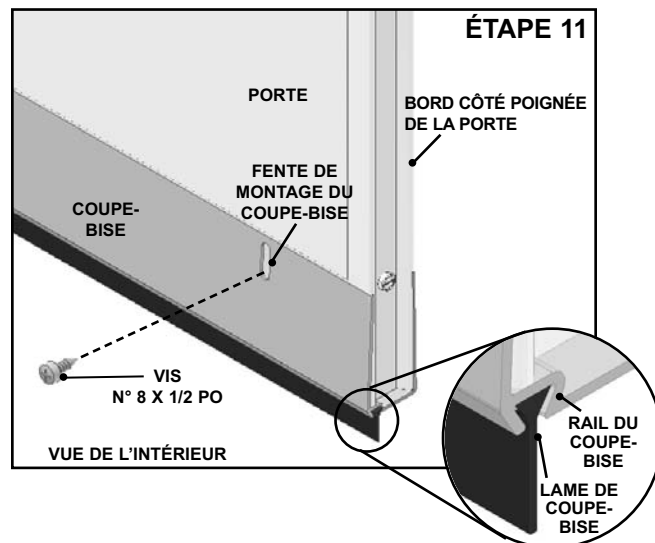
### ! AVERTISSEMENT

Ne transpercez pas entièrement la porte. Il en résulterait un trou superflu dans la porte, avec les infiltrations d'air et d'eau que cela suppose.

D. Fixez le coupe-bise à l'aide des deux (2) vis n° 8 x 1/2 po fournies.

### NOTE

Le coupe-bise est plus étroit que la porte ; c'est voulu.

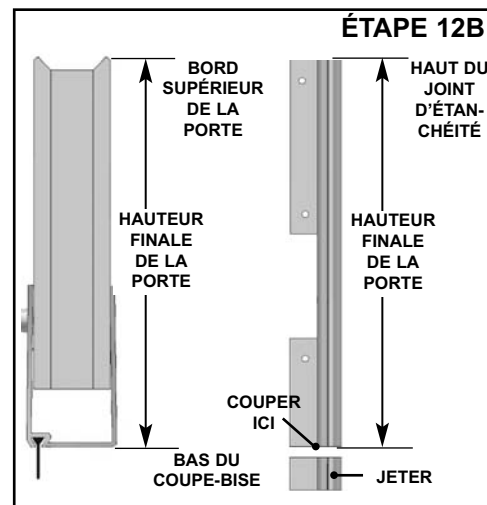


## 12. COUPE DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ

A. Tenez le joint d'étanchéité sur le côté poignée de la porte de sorte que le côté rond soit à l'extérieur et que le bourrelet de calfeutrage s'ajuste contre le montant en Z côté poignée. Marquez le haut du joint d'étanchéité avec un morceau de ruban.

B. Le joint d'étanchéité devra être coupé à la hauteur finale de la porte. Mesurez du haut de la porte jusqu'au bas du coupe-bise. À l'aide de cette hauteur, mesurez le joint d'étanchéité sur toute la hauteur, tracez une ligne de coupe et coupez à cette ligne.

Hauteur du joint d'étanchéité \_\_\_\_\_

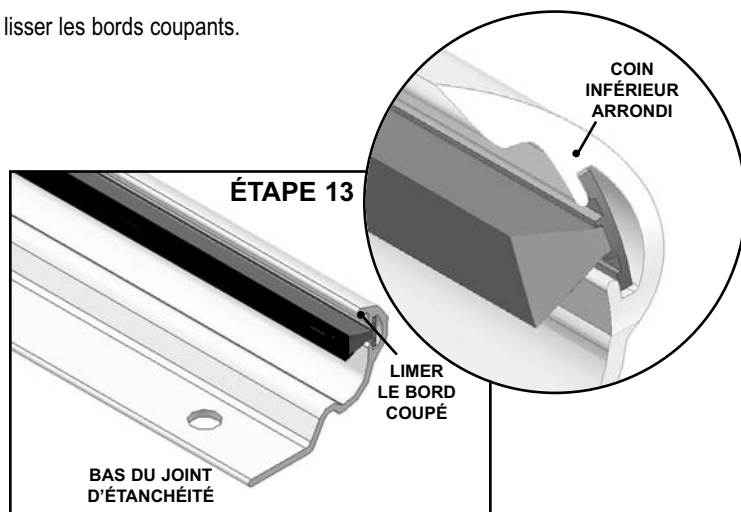


### 13. LIMAGE DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ

A. Arrondissez le coin inférieur du joint d'étanchéité avec une lime à métal pour lisser les bords coupants.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Une fois le joint d'étanchéité coupé à la longueur désirée, arrondissez bien le coin inférieur du joint avec une lime à métal pour lisser les bords aigus, sans quoi vous risquez de vous blesser.

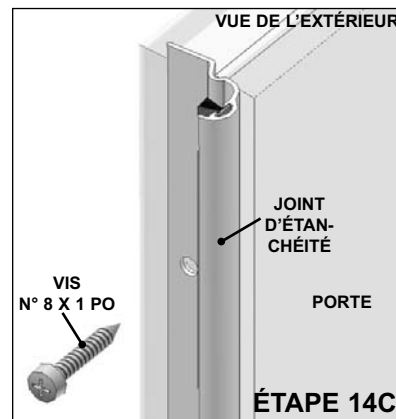
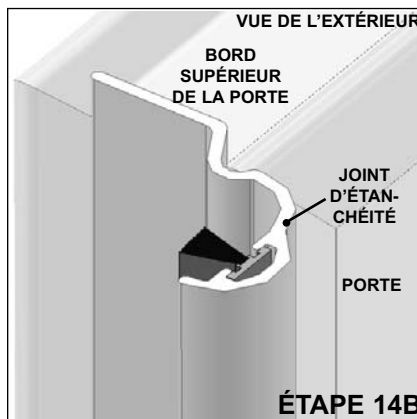
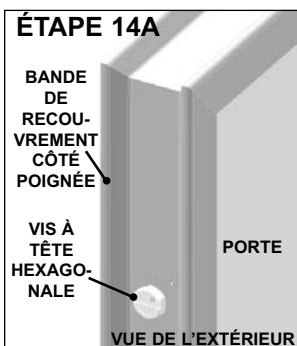


### 14. INSTALLATION DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ

A. Ouvrez la porte et retirez les quatre (4) vis à tête hexagonale fixant la bande de recouvrement côté poignée au bord de la porte.

B. Placez le joint d'étanchéité sur le côté poignée de la porte, tel qu'illustré à la figure 14B. Le côté arrondi du joint d'étanchéité devrait se trouver du côté extérieur. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien logé sur le bord de la porte.

C. Glissez le joint d'étanchéité vers le haut de sorte qu'il affleure au haut de la porte. Le trou supérieur dans le joint d'étanchéité devrait s'aligner au trou supérieur de la bande de recouvrement. Installez une vis **peinte** n° 8 x 1 po dans le trou supérieur. Percez un avant-trou de 1/8 po à travers les trous de montage restants et fixez avec cinq (5) vis **peintes** n° 8 x 1 po.

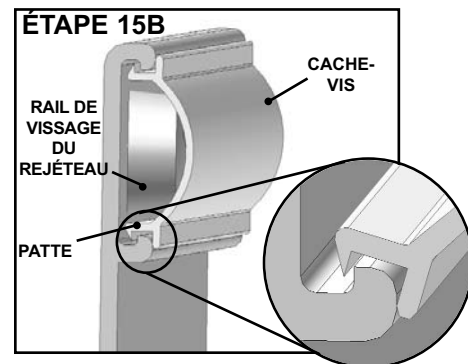
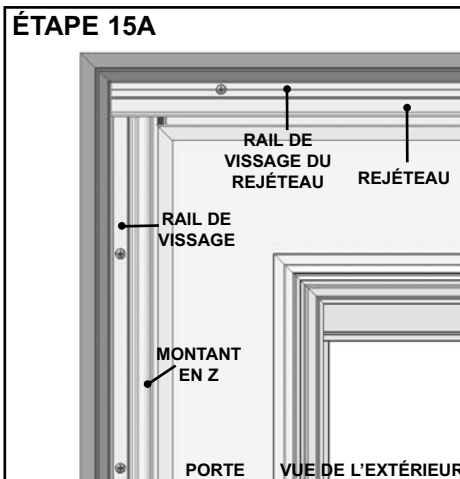


### 15. INSTALLATION DES CACHE-VIS

A. Repérez les rails de vissage côté charnières et côté poignée et le rail de vissage du rejéteau.

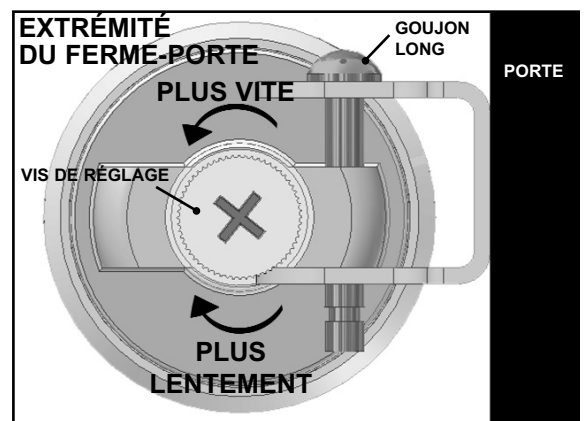
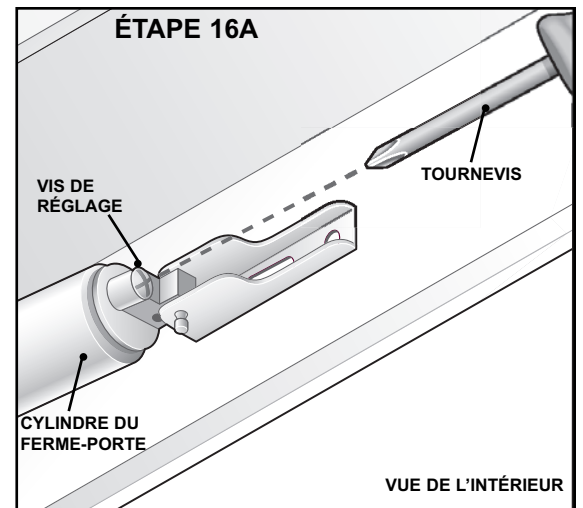
B. Insérez la patte avant du cache-vis dans l'encoche du rail de vissage. Servez-vous de votre index pour appliquer de la pression sur l'autre patte et l'enclipser dans le rail. Assurez-vous que les cache-vis s'enclipsent dans le rail de vissage sur toute la longueur du rejéteau et des deux montants en Z.

C. Coupez la longueur de trop à l'aide d'un couteau polyvalent ou de ciseaux bien aiguisés.



## 16. RÉGLAGE DU FERME-PORTE

- A. Repérez la vis de réglage sur l'extrémité du ferme-porte qui se fixe au cadre de porte.
- B. Ouvrez la porte, puis laissez-la se refermer en observant la vitesse de fermeture.
- C. À l'aide d'un tournevis Phillips, réglez la vitesse de fermeture.
1. Pour qu'elle se ferme **plus rapidement**, tournez la vis de réglage vers la gauche (sens antihoraire).
  2. Pour qu'elle se ferme **plus lentement**, tournez la vis de réglage vers la droite (sens horaire).
  3. Vérifiez la porte (ouvrez-la, puis laissez-la se refermer) après chaque réglage et recommencez jusqu'à ce que vous ayez obtenu la vitesse voulue.



## 17. POSE DE LA MOUSTIQUAIRE SUR LA FENÊTRE

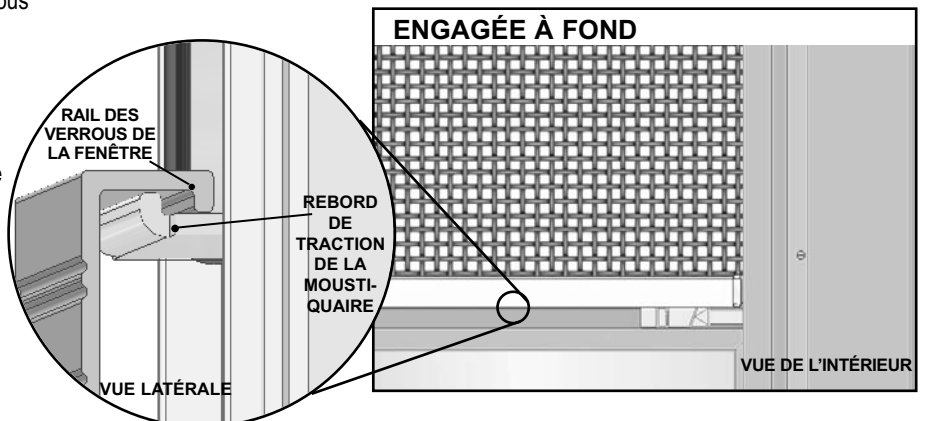
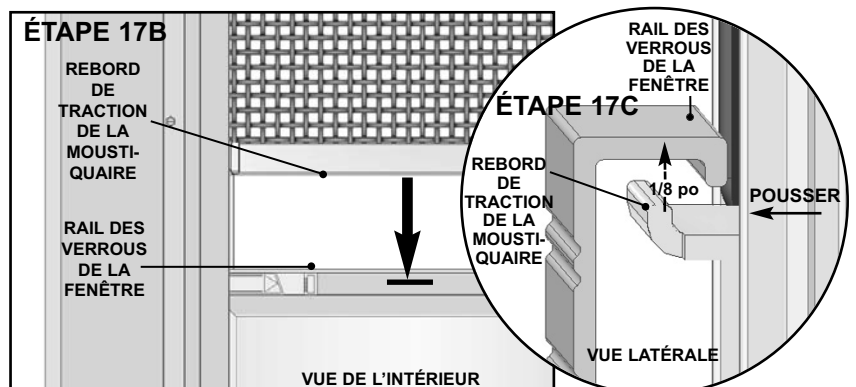
- A. Levez la fenêtre de façon à ce que les verrous soient à peu près à la hauteur de vos yeux.

### ! AVERTISSEMENT

La moustiquaire rétractable se range dans la porte à l'aide d'un ressort soumis à une forte tension. Si on libère cette tension, la moustiquaire risque de se dégager subitement et de provoquer une blessure ou d'endommager le produit. **Il faut donc tenir fermement la moustiquaire lorsqu'on la fixe sur la fenêtre.**

- B. Pour poser la moustiquaire et la fenêtre, abaissez la moustiquaire. Abaissez la moustiquaire jusque sur le haut du rail des verrous de la fenêtre. En tirant **légèrement** vers vous, vous pourrez faire passer le rebord de traction de la moustiquaire autour du rail des verrous de la fenêtre.

- C. En le poussant **légèrement** vers l'extérieur, vous pourrez aligner le rebord de traction de la moustiquaire et le rail des verrous de la fenêtre. Levez légèrement la moustiquaire. Elle sera engagée à fond quand le rail des verrous de la fenêtre s'enclenchera sur le rebord de traction de la moustiquaire. Reportez-vous à l'image à droite pour en vérifier le positionnement.



## ENTRETIEN RÉGULIER

**VITRES DES FENÊTRES** – On peut nettoyer les vitres à l'aide de n'importe quel nettoyant pour vitres domestique. Évitez de mettre de ces produits sur les pièces peintes et les composants en laiton ou en nickel.

**PIÈCES EN PLASTIQUE** – On peut nettoyer les pièces en plastique de la porte en les frottant doucement à l'aide d'eau légèrement savonneuse. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

**PIÈCES EN MÉTAL** – On peut nettoyer les pièces en métal de la porte en les frottant doucement à l'aide d'eau légèrement savonneuse. On peut utiliser des essences minérales sur ces pièces ; elles n'abîmeront pas la peinture, mais élimineront les restants de colle, etc. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

**COMPOSANTS DE LA POIGNÉE** – La poignée TarnishGuard<sup>MD</sup> de la porte a reçu un traitement visant à protéger sa surface contre les agents atmosphériques et l'usure normale. Pour nettoyer la poignée traitée au TarnishGuard<sup>MD</sup>, il faut l'essuyer avec un chiffon sec ou humide tous les deux mois pour en garder le lustre et la beauté. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

**COUPE-BISE AU FINI OBTENU PAR TRAITEMENT ANODIQUE** – On peut nettoyer les coupe-bise au fini obtenu par traitement anodique à l'aide d'une eau légèrement savonneuse. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

## GARANTIE SUR LES PRODUITS

### GARANTIE LIMITÉE

Sous réserve des exclusions et restrictions ci-dessous, les portes (extérieur sans entretien sur les modèles de base de bois) sont garanties par EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) contre les défauts de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, propriétaire de la maison sur laquelle la porte a été initialement installée, pour une période de douze (12) ans à partir de la date d'achat, ou aussi longtemps que l'acheteur d'origine demeure propriétaire de la maison sur laquelle la porte a été initialement installée, selon la plus courte de ces deux périodes.

Les ensembles de serrures, ferme-porte et coupe-bise sont garantis pendant un (1) an à partir de la date d'achat initial ou aussi longtemps que l'acheteur original demeure propriétaire de la maison sur laquelle la porte a été initialement installée, selon la plus courte de ces deux périodes. Vitrage et membrane de moustiquaire sont exclus de cette garantie. De plus, les ensembles de serrures, ferme-porte et coupe-bise sont garantis pendant une période de un an à partir de la date d'achat. Vitrage et membrane de moustiquaire sont exclus de cette garantie.

Pendant la période de garantie (et sur présentation d'une preuve d'achat écrite), toute porte ou tout composant de porte défectueux – couverts par la présente garantie limitée – seront réparés ou remplacés gratuitement, à la discrétion d'EMCO, sauf après douze (12) ans pour les modèles extérieur sans entretien. Dans ce cas, l'acheteur pourra se procurer une porte neuve comparable vendue par EMCO à 50 % du prix de liste alors en vigueur. Cette garantie limitée ne s'applique pas si la porte a été mal utilisée, forcée ou modifiée. Cette garantie limitée exclut les bris accidentels, le manque d'entretien, les effets normaux des rayons du soleil, des intempéries et de vents violents, et l'usure normale.

Dans des conditions normales d'utilisation, le fini peint est garanti contre les défauts de fabrication et contre le manque d'adhérence. Le fonctionnement des charnières est couvert tant et aussi longtemps que l'acheteur original demeure propriétaire de la maison sur laquelle la porte a été initialement installée.

Cette garantie limitée ne couvre pas la main-d'œuvre. Pour communiquer avec le service à la clientèle en vertu de cette garantie limitée, composez le 1 800 933-3626. Les échanges et les réparations effectués en vertu de cette garantie limitée sont garantis pour le restant de la période de garantie du produit d'origine.

**LA RESPONSABILITÉ D'EMCO EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SE RESTREINT AUX RECOURS ÉNONCÉS CI-DESSUS ET EXCLUT TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EXPIRE AU TERME DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE 12 ANS.**

Certains États ou provinces interdisent l'exclusion des dommages indirects et accessoires, de sorte qu'il est possible que cette exclusion ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie limitée vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État et d'une province à l'autre.

**CETTE GARANTIE EXCLUT TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.**

Certains États ou provinces interdisent l'exclusion des dommages indirects et accessoires, de sorte qu'il est possible que cette exclusion ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie limitée vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État et d'une province à l'autre.

## COMPOSANTS EN LAITON ET EN NICKEL

### GARANTIE LIMITÉE

Les composants en laiton et en nickel sont garantis pour conserver leur beauté tant que vous êtes propriétaire de votre maison, sinon EMCO s'engage à les remplacer ou à les réparer.

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantit que toutes les poignées en laiton et les coupe-bise conserveront leur fini laiton véritable tant que l'acheteur original demeurera propriétaire de la maison sur laquelle la porte contenant ces pièces en laiton a été initialement installée, sinon elle s'engage à les réparer ou à les remplacer sans frais supplémentaires.

La garantie limitée sur les accessoires en laiton s'applique à toutes les portes vendues après le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

Toutes les demandes de remplacement ou de réparation en vertu de cette garantie limitée doivent être faites par l'acheteur par l'entremise de la ligne service express d'EMCO au 1 800 933-3626 pour être admissibles à la couverture de cette garantie.

Sur présentation d'une preuve écrite d'achat et du numéro de série de la porte, la quincaillerie en laiton sera remplacée ou réparée, à notre discrétion, sans frais.

Cette garantie limitée ne s'applique pas si la porte a été mal utilisée, forcée ou modifiée. Elle ne s'applique pas non plus à la quincaillerie intérieure peinte ni au fonctionnement des ensembles ou composants de serrures (reportez-vous à la garantie des produits pour obtenir une information complète sur la garantie limitée sur les produits).

Cette garantie limitée ne couvre pas la main-d'œuvre. Pour obtenir de l'assistance clientèle en vertu de cette garantie limitée, composez le 1 800 933-3626.

Les échanges et les réparations effectués en vertu de cette garantie limitée sont garantis pour le restant de la période de garantie du produit d'origine.

**LA RESPONSABILITÉ D'EMCO EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SE RESTREINT AUX RECOURS ÉNONCÉS CI-DESSUS ET EXCLUT TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EXPIRE AU TERME DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SUR LES ACCESSOIRES EN LAITON.**

Certains États ou provinces interdisent l'exclusion des dommages indirects et accessoires, de sorte qu'il est possible que cette exclusion ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie limitée vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État et d'une province à l'autre.

## PAS D'INSTALLATION À TÂTONS

### GARANTIE LIMITÉE

EMCO remplacera ou réparera toute pièce perdue ou mal coupée pendant l'installation.

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantit que toute pièce manquante ou mal coupée pendant l'installation d'origine de votre porte sera réparée ou remplacée sans frais supplémentaires. Cette garantie ne couvre pas les erreurs de perçage.

Toutes les demandes de remplacement ou de réparation en vertu de cette garantie limitée doivent être faites par l'acheteur original par l'entremise de la ligne Service express d'EMCO au 1 800 933-3626 pour être admissibles à la couverture de cette garantie limitée.

Sur présentation d'une preuve écrite d'achat et du numéro de série de la porte, la pièce sera remplacée ou réparée, à la discrétion d'EMCO, sans frais. Cette garantie limitée ne s'applique pas si la pièce a été mal utilisée, forcée ou modifiée.

Cette garantie limitée ne couvre pas la main-d'œuvre. Pour obtenir de l'assistance clientèle en vertu de cette garantie limitée, composez le 1 800 933-3626.

Les échanges et les réparations effectués en vertu de cette garantie limitée sont garantis pour le restant de la période de garantie du produit d'origine.

**LA RESPONSABILITÉ D'EMCO EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SE RESTREINT AUX RECOURS ÉNONCÉS CI-DESSUS ET EXCLUT TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE DESTINATION PARTICULIÈRE EXPIRE AU TERME DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.**

Certains États ou provinces interdisent l'exclusion des dommages indirects et accessoires, de sorte qu'il est possible que cette exclusion ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie limitée vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État et d'une province à l'autre.

EMCO Enterprises, Inc. est une filiale en propriété exclusive de Andersen Corporation.

© Andersen Corporation, 2006. Tous droits réservés.